

**ДОКЛАД  
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА  
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ДЛЯ ПОМОЩИ  
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

---

**1 июля 1988 года – 30 июня 1989 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/44/13)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА  
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ДЛЯ ПОМОЩИ  
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ  
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

---

**1 июля 1988 года – 30 июня 1989 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/44/13)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1989

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

В настоящем докладе термин "Западный берег" означает оккупированный Западный берег Иорданского Хашимитского Королевства, а термин "Иордания" означает Иорданское Хашимитское Королевство, исключая оккупированный Западный берег, если возникает необходимость провести различие между этими двумя районами операций Агентства.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		v
	ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА .....		vii
I.	ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 19	1
II.	ОБЩИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА .....	20 - 44	6
	А. Образование .....	20 - 27	6
	В. Здравоохранение .....	28 - 36	9
	С. Оказание чрезвычайной помощи .....	37 - 44	12
III.	ИОРДАНИЯ .....	45 - 55	14
	А. Образование .....	45 - 47	14
	В. Здравоохранение .....	48 - 51	15
	С. Оказание чрезвычайной помощи .....	52 - 55	16
IV.	ЛИВАН .....	56 - 74	17
	А. Образование .....	56 - 60	17
	В. Здравоохранение .....	61 - 65	18
	С. Оказание чрезвычайной помощи .....	66 - 70	18
	Д. Чрезвычайные операции и программы восстановления	71 - 74	19
V.	СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА .....	75 - 85	20
	А. Образование .....	75 - 77	20
	В. Здравоохранение .....	78 - 81	21
	С. Оказание чрезвычайной помощи .....	82 - 85	21
VI.	ОККУПИРОВАННЫЕ ТЕРРИТОРИИ .....	86 - 133	22
	А. Западный берег .....	86 - 101	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
1. Образование .....	86 - 90	22
2. Здравоохранение .....	91 - 95	23
3. Оказание чрезвычайной помощи .....	96 - 101	24
В. Сектор Газа .....	102 - 119	25
1. Образование .....	102 - 105	25
2. Здравоохранение .....	106 - 113	26
3. Оказание чрезвычайной помощи .....	114 - 119	27
С. Чрезвычайные меры .....	120 - 125	29
Д. Расширенная программа помощи .....	126 - 133	30
VII. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ .....	134 - 145	31
А. Персонал Агентства .....	134 - 139	31
В. Службы и помещения Агентства .....	140 - 144	32
С. Иски против правительств .....	145	34
<u>Приложения</u>		
I. Статистическая и финансовая информация .....		35
II. Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций .....		53

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

2 октября 1989 года

Сэр,

Имею честь представить Генеральной Ассамблее свой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

Во введении к докладу (глава I) я кратко охарактеризовал последствия сохраняющегося чрезвычайного положения в Ливане и на оккупированной территории Западного берега и сектора Газа для операций БАПОР. В результате сложившегося положения Агентство в течение всего периода, охватываемого докладом, функционировало в сложных условиях чрезвычайной обстановки в трех из пяти районов своей деятельности.

В главе II доклада дается обзор общего хода событий в рамках трех главных программ Агентства, а резюме деятельности в каждом из пяти районов приводятся в главах III-VI. Чрезвычайные операции и программа восстановления в Ливане излагаются в главе IV. Программа чрезвычайных мер БАПОР по смягчению непосредственного воздействия событий на оккупированных территориях и его расширенная программа помощи по улучшению ужасных условий, в которых проживают беженцы на Западном берегу и в секторе Газа, излагаются в главе VI. Эти дополнительные программы финансируются за счет щедрых взносов многих стран, включая те страны, которые не являются регулярными плательщиками в общие фонды Агентства. Тем не менее, как я указал во введении к докладу, мероприятия временного характера, проводимые в ответ на чрезвычайные ситуации, становятся характерной чертой регулярных операций БАПОР со всеми вытекающими отсюда финансовыми последствиями. В этой связи я заинтересован в том, чтобы обнадеживающая помощь, которую получает Агентство в последнее время, предоставлялась на непрерывной основе и в течение такого периода времени, который будет диктоваться необходимостью.

Правовые вопросы рассматриваются в главе VII, а в двух приложениях приводятся статистические данные и диаграммы по операциям и программам БАПОР, а также ссылки на документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, касающиеся операций Агентства.

Как и в прошлом году, для того чтобы предоставить членам Генеральной Ассамблеи самые последние данные, бюджетная смета на 1989 год и другая финансовая информация будут представлены в виде добавления к настоящему докладу в начале октября.

Члены Консультативной комиссии БАПОР рассмотрели проект настоящего доклада, и при подготовке окончательного текста их мнения были внимательно изучены. Мнения членов Консультативной комиссии излагаются в письме Председателя от 31 августа 1989 года, копия которого прилагается.

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Следуя установившейся практике, я вновь счел уместным ознакомить представителей правительства Израиля с проектом моего доклада и учесть также и их замечания, исходя из того, что значительная часть операций Агентства осуществляется на территории, оккупируемой Израилем с 1967 года.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Джорджи ДЖАКОМЕЛЛИ  
Генеральный комиссар

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО  
АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ  
БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ОТ 2 ОКТЯБРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА

Уважаемый г-н Джакомелли,

На своем очередном заседании 31 августа 1989 года Консультативная комиссия БАПОР изучила проект Вашего доклада об операциях Агентства за период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее сорок четвертой сессии. Комиссия рассмотрела также нынешнее финансовое положение БАПОР.

Консультативная комиссия сохраняет уверенность в том, что Агентство должно осуществлять свою деятельность до тех пор, пока не будет найдено справедливое и прочное решение палестинской проблемы. Интифада и ее последствия вызвали к жизни неожиданные и беспрецедентные требования в отношении услуг и помощи на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа. За счет своего активного присутствия и гибкого реагирования на вышеупомянутые события Агентству удается удовлетворять изменяющиеся потребности путем осуществления программ чрезвычайной помощи на оккупированных территориях, которые включают расширение объема медицинских услуг и услуг по оказанию чрезвычайной помощи и направление дополнительного международного персонала для оказания общей поддержки беженцам. Чрезвычайные меры в дополнение к регулярным программам также были необходимы для удовлетворения специальных потребностей беженцев в Ливане. В Иордании и в Сирийской Арабской Республике БАПОР продолжает осуществление своих регулярных программ в области образования, профессионально-технической подготовки, предоставления медицинских услуг и услуг по оказанию чрезвычайной помощи. Во всех районах функционирования Агентство продолжает осуществлять свой мандат и играет полезную роль в создании благоприятных условий для достижения мирного урегулирования в регионе.

Консультативная комиссия отмечает, что Агентство за счет мер строгой экономии бюджета сможет финансировать свои операции, включая чрезвычайные мероприятия, до конца 1989 года включительно. Тем не менее Комиссия разделяет Вашу озабоченность о том, что программы чрезвычайной помощи на 1990 год по-прежнему не обеспечены средствами и что отсутствует систематический и упорядоченный приток ресурсов для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с сохраняющимся чрезвычайным положением в трех из пяти районов деятельности Агентства. В этой связи Комиссия призывает все государства-члены и других доноров обеспечить в 1990 году своевременное финансирование чрезвычайных операций Агентства, а также его регулярных программ.

Консультативная комиссия с удовлетворением отмечает усилия правительств принимающих стран по содействию операциям БАПОР, а также мероприятия, взносы и помощь со стороны правительств в интересах палестинских беженцев.

Г-ну Джорджио Джакомелли  
Генеральному комиссару Ближневосточного  
агентства Организации Объединенных  
Наций для помощи палестинским беженцам  
и организации работ

Тем не менее Консультативная комиссия глубоко озабочена усугубляющимися трудностями и вмешательством извне, с которыми сталкивается БАПОР при осуществлении своих операций, в результате действий правительственных органов, как это отмечено Вами в соответствующих частях Вашего доклада. В условиях, когда беженцы испытывают серьезные затруднения и вопрос об оказании помощи стоит наиболее остро, такое вмешательство лишь усиливает их страдания. В этой связи Комиссия решительно призывает оказать поддержку операциям БАПОР.

Консультативная комиссия была кратко проинформирована по вопросу о введении обязательного десятилетнего образования в Иордании и настоятельно призывает Вас принять необходимые меры, с тем чтобы позволить Агентству в сотрудничестве с правительством Иордании обеспечить для детей из числа палестинских беженцев, которые получают помощь БАПОР в Иордании, возможность продолжить свое образование в десятом классе по истечении трехлетнего переходного периода в соответствии с договоренностью, достигнутой между правительством Иордании и Агентством.

Консультативная комиссия просит Агентство продолжать осуществление своих программ, как это изложено в докладе, и гибко реагировать на чрезвычайные потребности соответствующих групп населения.

Члены Консультативной комиссии выражают признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его постоянную поддержку БАПОР и деятельность по обеспечению финансовой жизнеспособности Агентства. Кроме того, они хотели бы выразить искреннюю благодарность, г-н Генеральный комиссар, за неуклонную приверженность делу, которую демонстрируете Вы и Ваш персонал, и за энергичный и гибкий подход Агентства к многочисленным проблемам, с которыми оно сталкивается в трудных условиях, существующих в районе его операций.

Искренне Ваш,

Майкл Г. НЬЮЛИН  
Председатель Консультативной  
комиссии

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В целях выполнения гуманитарного мандата, который Генеральная Ассамблея предоставила Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в своей резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, ему приходится приспосабливаться к внешним условиям, которые постоянно изменяются и часто носят непредсказуемый характер. Оказывая чрезвычайную помощь беженцам, покинувшим Палестину в результате войны 1948 года, за прошедшие годы Агентство превратилось в механизм, осуществляющий управление полугосударственными программами в области образования, здравоохранения и социального обеспечения. События, произошедшие перед началом и в течение отчетного периода, привели к возникновению дополнительных потребностей у беженцев, и в то же время международное сообщество стало ожидать, что Агентство будет выполнять новые задачи. Никогда еще спектр потребностей не был столь широк: традиционные программы, чрезвычайная помощь, защита в форме оказания общей помощи, социальные задачи и задачи в области развития - что направлено на возрождение компонента работы, входящего в назначение Агентства, - все это рассматривается теперь в качестве различных, однако в равной степени необходимых элементов в рамках осуществления мандата.

2. БАПОР стремится выполнить эти задачи в изменяющихся и зачастую сложных условиях. В течение прошедшего года Агентству временами было крайне трудно удовлетворять потребности в области осуществления программ, обеспечивая при этом и удовлетворение все более возрастающих нужд беженцев. В процессе укрепления программ, осуществления новых концепций и мероприятий в повседневных условиях деятельности на местах приходилось устранять множество препятствий. Они имели политический характер, были связаны с вопросами безопасности или были обусловлены нехваткой финансовых и людских ресурсов.

3. Недавние события не только привели к разработке программ, которые определяются как специальные чрезвычайные или экстренные программы. Сложные гуманитарные, социальные и политические условия потребовали от БАПОР, как и от всех сторон, так или иначе участвующих в решении палестинской проблемы, постоянно пересматривать свои традиционные методы работы и виды деятельности. Например, в области здравоохранения очень большое внимание было уделено вопросам оказания неотложной медицинской помощи, ухода за ранеными и восстановления трудоспособности. В области образования пришлось изыскивать альтернативные пути достижения тех же целей, а службы по оказанию чрезвычайной помощи постепенно приспосабливались к изменяющимся экономическим условиям. В других частях настоящего доклада содержится конкретная информация о деятельности, осуществленной за отчетный период. В введении мне хотелось бы осветить ряд отдельных вопросов.

4. В период с июля 1988 года по июнь 1989 года палестинские беженцы сталкивались с критическими ситуациями в Ливане, на Западном берегу и в секторе Газа. В других районах они также испытывали трудности, прежде всего экономические. В июле 1988 года в Ливане, в Западном Бейруте, ослабла интенсивность военных действий между лагерями, а в январе 1989 года после подписания соглашения заметно сократилось число столкновений между подразделениями враждующих милиционных формирований. Однако в феврале 1989 года вновь произошли серьезные столкновения. К середине марта военные действия, затрагивавшие Восточный и Западный Бейрут, носили повсеместный и опасный характер, а по всей стране участились акты насилия, похищения людей и забастовки. По оценкам, непосредственно в результате беспорядков было убито по меньшей мере 40 беженцев.

5. В таких условиях в этот период БАПОР осуществляло чрезвычайные операции и укрепляло свою деятельность в Ливане, особенно после того, как расположенным в Западном Бейруте лагерям Шатила и Бурдж эль-Бараджна был нанесен значительный

ущерб. В лагерях расчищались дороги, восстанавливались системы водоснабжения и трубопроводы, постепенно разбирались завалы. В сентябре 1988 года Агентство начало осуществлять выплаты отдельным семьям в целях оказания помощи в ремонте жилья. В то время как осуществлялась, хотя и с перерывами, эта деятельность, столкновения привели к новым человеческим жертвам, и сотни семей были вынуждены покинуть Бейрут. В середине марта в центральном Ливане после одного из самых интенсивных за последние годы артиллерийских обстрелов пришлось закрыть все школы. Среди тех людей, которые в наибольшей степени пострадали от нарушения нормального функционирования экономики и нехватки основных товаров, были также палестинские беженцы. При этом распределению медицинской и продовольственной помощи, а также поставкам оборудования, равно как и осуществлению других многочисленных мер по оказанию чрезвычайной помощи, препятствовали сложившиеся обстоятельства. В процессе импорта товаров, их проверки на таможне и последующего распределения встречались постоянные трудности, обусловленные широким кругом причин - от отсутствия доступа к портам до существенных ограничений, связанных с обеспечением безопасности.

6. В середине апреля 1989 года в результате артиллерийского обстрела Западного Бейрута был нанесен большой ущерб служебным помещениям и транспортным средствам, находившимся на территории центрального склада Агентства. Для того чтобы обеспечить безопасность сотрудников, а также непрерывность административной деятельности и работы по контролю, 26 апреля я отдал распоряжение о временном перемещении основного персонала местного отделения из Бейрута в Центр по подготовке кадров в Сиблине, расположенный близ Сайды. 8 мая в непосредственной близости от местного отделения и зонального отделения в центральном Ливане в Западном Бейруте взорвалось несколько снарядов, в результате чего были повреждены защитные металлические ставни и окна со стеклами повышенной прочности; это произошло спустя лишь три часа после того, как были эвакуированы последние сотрудники. В конце отчетного периода управление деятельностью Агентства и центральных складских помещений по-прежнему осуществлялось из Сиблина; в это же время производилось экстренное распределение пайков - пятое подобное распределение начиная с мая 1987 года.

7. Возможно, наиболее примечательным аспектом деятельности Агентства в Ливане в этот период было то, что оно вообще продолжало предоставлять услуги беженцам, несмотря на хаос и опасное положение в стране. Проявляя значительную гибкость и приспособляемость в ходе реализации своих программ, Агентство стремилось осуществлять свой мандат зачастую просто в ужасных условиях. Наряду с трудностями, с которыми сталкиваются беженцы, обеспокоенность вызывало положение сотрудников Агентства. Им приходилось жить и работать в сложных условиях: за последние несколько месяцев отчетного периода в жилые помещения 10 из 12 международных сотрудников Агентства, находящихся в Ливане, попали артиллерийские снаряды, в результате чего эти помещения получили повреждения различной степени серьезности. Я должен привлечь внимание к дилемме, обусловленной необходимостью осуществлять руководство деятельностью по всей стране и контролировать ее, пытаясь при этом обеспечить безопасность персонала. Приходилось почти ежедневно принимать серьезные решения, а находить долговременные и справедливые решения становилось все труднее.

8. На оккупированной территории Западного берега и сектора Газа "интифада" и ответные действия Израиля продолжали сказываться практически на всех мероприятиях, включая операции Агентства. Хотя в течение отчетного периода беспорядки имели различную степень интенсивности, основной тенденцией безусловно была тенденция к эскалации насилия и возрастанию числа жертв. В связи с демонстрациями и инцидентами израильские власти прибегали к жестким мерам; часто применялось огнестрельное оружие. Существенно возросло применение боевых патронов, включая

обычные и так называемые пластиковые пули. За период с 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года в Газе были убиты 107 палестинских беженцев, а на Западном берегу - 196. С середины ноября сохранялся высокий уровень насилия. В течение первых девяти месяцев "интифады" в Газе общее число лиц, получивших ранения в результате применения боевых патронов, достигло приблизительно 560; лишь за июнь 1989 года были ранены 244 человека, 11 из которых скончались. Согласно имеющейся у БАПОР информации, которая является неполной, с момента начала "интифады" на Западном берегу и в Газе более 30 000 палестинцев обращались за медицинской помощью в связи с полученными ими ранениями. Стремясь оказать помощь возросшему числу раненых, медицинские службы Агентства работали на пределе своих возможностей.

9. Против палестинских беженцев на оккупированной территории применялось не только оружие, использовались и другие жесткие меры. Многие подвергались аресту или задержанию без предъявления обвинения или судебного разбирательства, нередко обращение с заключенными и задержанными было жестоким и унижающим их человеческое достоинство, и имели место случаи повальных избиений и нанесения умышленного ущерба имуществу, включая имущество Агентства. Разрушались или опечатывались дома и блокировались въезды в лагеря.

10. Помимо забастовок, на мобильности людей и их способности работать серьезно сказывалось неоднократное введение комендантского часа. Например, в лагере Тулькарм на Западном берегу комендантский час сохранялся в общей сложности в течение 17 дней. Однако особую остроту эта проблема имела в Газе, где к концу отчетного периода комендантский час вводился наиболее часто с момента начала "интифады". В первые 15 месяцев "интифады" в секторе Газа комендантский час вводился в общей сложности на 15 дней, а в период с апреля по июнь 1989 года - на 17 дней. Общая продолжительность сохранения комендантского часа в 11 лагерях и зонах по всему сектору Газа составила 143 дня в апреле, 151 день в мае и 101 день в июне 1989 года, в то время как в те же месяцы к 1988 году соответствующие цифры составили 57, 34 и 47. Одновременно применялись более жесткие меры экономического давления, например, заключающиеся в ограничении передвижения рыболовецких судов в море и ограничении доступа для работы в Израиле. Усиление военного и экономического давления может привести к дальнейшему расширению масштабов насилия.

11. На протяжении большей части отчетного периода на Западном берегу не работали школы, закрытые по распоряжению израильских властей, что лишило детей - в одних только школах БАПОР числится 36 600 учеников - их важнейшего права на образование. Предоставление возможностей для получения образования молодыми беженцами является одной из основных задач БАПОР, успехами в осуществлении которой традиционно гордится Агентство. Неоднократно и на различных форумах я обращал внимание израильских властей на крайнюю озабоченность Агентства; к сожалению, это не дало никаких результатов. Проходили месяцы, и в отсутствие единственного приемлемого решения, заключающегося в том, чтобы вновь открыть школы, Агентство искало альтернативные пути организации каких-либо форм обучения детей. Однако израильские власти не позволили преподавателям из БАПОР посещать на дому учеников первого, второго и третьего классов в целях распространения учебных материалов. Поскольку это решение нельзя было обосновать соображениями безопасности, оно подкрепляет аргументацию тех, кто считает, что закрытие школ является одной из форм коллективного наказания.

12. За отчетный период контакты и сотрудничество с израильскими властями на более высоких официальных уровнях по-прежнему были нормальными. Однако на местах сохранялась повышенная напряженность. Вторжения в помещения Агентства происходили чаще, чем раньше, и их использовали как наблюдательные пункты или даже в качестве пунктов для проведения допросов или содержания задержанных лиц. Имуществу

Агентства, особенно ограде, были преднамеренно нанесены значительные повреждения. Участились случаи ограничения свободы передвижения персонала. С конца 1988 года после введения комендантского часа или принятия аналогичных мер требовалось иметь пропуск; однако сотрудникам Агентства было выдано очень мало таких пропусков. Это существенно затрудняло деятельность основных служб, включая службы неотложной медицинской помощи, когда в них возникала наиболее острая необходимость. Ряд сотрудников, набираемых на местах, были подвергнуты аресту или задержанию без предъявления им каких-либо обвинений или уведомления Агентства о причинах их задержания. Многие жаловались на жестокое обращение со стороны властей как в период их содержания под стражей, так и в других случаях. Также участились случаи агрессивного поведения и применения насилия в отношении международного персонала, некоторые сотрудники подвергались непродолжительному задержанию при исполнении ими своих служебных обязанностей. Иногда израильские поселенцы на оккупированной территории подвергали преследованиям как беженцев, так и персонал Агентства. Это явление, приобретающее все более широкое распространение, вызывает серьезную обеспокоенность Агентства. Израильские власти редко направляли заблаговременное предупреждение в тех случаях, когда принимались меры, которые затрагивали помещения, деятельность и персонал Агентства. Обычно на сообщения, в которых оно обращало внимание на серьезные проблемы, ответа по существу не получало.

13. В этой связи следует упомянуть о некоторых других событиях в районе операций, хотя они и отличаются по своим масштабам и воздействию как на беженцев, так и Агентство. После принятия решения, оглашенного в августе 1988 года, Иордания приняла ряд мер, направленных на разрыв юридических и административных связей с Западным берегом. В рамках осуществления этих мер были уволены почти все сотрудники, принятые на службу правительством Иордания на Западном берегу, а срок действия паспортов жителей Западного берега был ограничен двумя годами. Правительство также аннулировало свой план развития Западного берега, упразднило министерство по делам оккупированных территорий и заменило его департаментом по вопросам палестинцев и объявило о том, что любой человек, обычным местом жительства которого до 31 июля 1988 года являлась Иордания, может считаться гражданином Иордания.

14. В течение отчетного периода экономика Иордания сталкивалась с серьезными трудностями, выросли цены на многие основные товары. В Сирийской Арабской Республике в результате сложного экономического положения также возникли трудности для палестинских беженцев. Такие события в двух странах, обеспечивавших сравнительно стабильные финансовые условия для беженцев, могут свидетельствовать, по-видимому, о наличии региональной тенденции. В дополнение к трудностям на оккупированной Израилем территории и в принимающих беженцев арабских странах замедлились темпы экономического роста в других районах Ближнего Востока, таких, как государства Персидского залива, которые традиционно принимали значительную часть квалифицированной и полуквалифицированной рабочей силы из числа палестинцев. Последствия этого явления для программ Агентства стали очевидны в течение прошлого года и потребовали, в частности, уделения особого внимания деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и руководству ею.

15. Уже более года Агентство осуществляет программную и административную деятельность в двух направлениях в трех из своих пяти отделений на местах. К сожалению, опасение, которое я выразил в прошлом году, оказалось вполне обоснованным; временные меры, которые пришлось предпринять в связи с чрезвычайными обстоятельствами, становятся постоянной особенностью деятельности БАПОР 1/. Это не только повышает расходы в течение ограниченного периода времени, но и вызывает необходимость увеличения объема помощи и обеспечения ее гарантированного предоставления на постоянной основе. Пока помощь, предоставленная в целях

удовлетворения дополнительных потребностей, обусловленных положением на оккупированной территории и, в меньшей степени, в Ливане, была щедрой. Субсидии в денежной форме и натурой поступают как от традиционных, так и новых доноров; действительно, спектр поддержки программ Агентства несколько расширился, прежде всего в арабских странах. В течение отчетного периода также значительно возрос интерес и увеличился объем финансовой помощи со стороны межправительственных и неправительственных организаций и других учреждений, таких, как профсоюзы, что вызывает удовлетворение.

16. Однако вся эта помощь предоставлялась за рамками регулярной деятельности и рассматривалась главным образом как специальная помощь, связанная с особыми обстоятельствами, которые вызвали непосредственную озабоченность гуманитарного и политического характера. Таким образом, хотя это меня обнадеживает и я благодарен за важную помощь, которая, согласно текущим прогнозам, позволит Агентству выполнить свои финансовые обязательства до конца 1989 года, я по-прежнему стремлюсь к тому, чтобы поддержка носила постоянный характер и оказывалась до тех пор, пока она необходима. Действительно, если заглянуть вперед, в 1990 год, то, по всей видимости, есть серьезные основания для беспокойства. Агентство предполагает увеличение потребностей в чрезвычайной продовольственной, медицинской и другой помощи. Потребуется дополнительные финансовые средства для обеспечения гибкости операций и деятельности по материально-техническому снабжению, лишь благодаря которой Агентство может продолжать свою работу в Ливане. Потребуется даже больше средств для того, чтобы удовлетворить неоднократные просьбы Генеральной Ассамблеи о возобновлении приостановленного общего распределения пайков среди беженцев во всех районах деятельности 2/.

17. Это всего лишь несколько из факторов, нуждающихся в рассмотрении в связи с регулярной программой деятельности, жесткие рамки расходов по отдельным статьям которой оставляют крайне мало места для маневра и в рамках которой многие важные потребности, особенно в области строительства и создания инфраструктуры, остаются неудовлетворенными. Все большая нестабильность валютных курсов и неустойчивость валютных рынков в большинстве стран, в которых Агентство осуществляет свою деятельность, также затрудняют работу по планированию его финансовой деятельности и управлению. Агентство будет и впредь использовать свои ограниченные ресурсы с предельной бережливостью и строго в соответствии с первоочередными задачами. В то же время я надеюсь, что традиционные доноры, а также другие правительства, которые могли бы расширить финансовую базу Агентства, понимают, что часто повторяемые призывы отнюдь не являются формальными и что их помощь имеет поистине неоценимое значение.

18. Генеральный секретарь и его управления продолжали оказывать БАПОР исключительно ценную поддержку, за которую я весьма признателен. Агентство приветствовало призыв об оказании помощи Ливану, с которым Генеральный секретарь обратился в апреле 1989 года. В течение долгого времени я выступаю за комплексный подход к решению проблем этой осажденной страны, в которой Агентство призвано играть особую роль. Агентство неоднократно повторяло свое предложение взять на себя часть обязанностей по выполнению этого нелегкого, но крайне необходимого дела. В течение отчетного периода Агентство установило более тесные контакты и осуществляло обмен информацией с организациями системы Организации Объединенных Наций. В марте 1989 года БАПОР создало неофициальное межучрежденческое совещание по вопросам сотрудничества для принятия эффективных мер в целях удовлетворения экономических и социальных потребностей палестинского народа на оккупированной территории, в котором приняли участие 17 управлений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Исключительно полезным было сотрудничество и

взаимодействие с другими международными организациями, такими, как Международный комитет Красного Креста, особенно в вопросах, связанных с чрезвычайными ситуациями в Ливане и на оккупированной территории.

19. БАПОР было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года; таким образом, в этом году отмечается его 40-я годовщина, что, к сожалению, не дает повода для празднования. Для тех, кто работает в Агентстве, это скорее возможность воздать должное своим коллегам, посвятившим долгие годы, а иногда и всю свою жизнь, достижению стоящих перед ними целей. Эта годовщина также позволяет обсудить достижения и неудачи, мечты и суровую действительность, а также вновь заявить об общей приверженности нашему делу. Однако для международного сообщества и палестинских беженцев данная годовщина прежде всего является наглядным напоминанием о том, что не решена одна из наиболее серьезных политических и гуманитарных проблем нашего времени. Мне хорошо известно, что ее решение возможно лишь политическим путем и поэтому это выходит за рамки обязанностей или возможностей Агентства. Однако я верю, что в этот переходный период БАПОР сможет в большей чем когда-либо степени сыграть важную практическую роль в содействии усилиям по достижению мира.

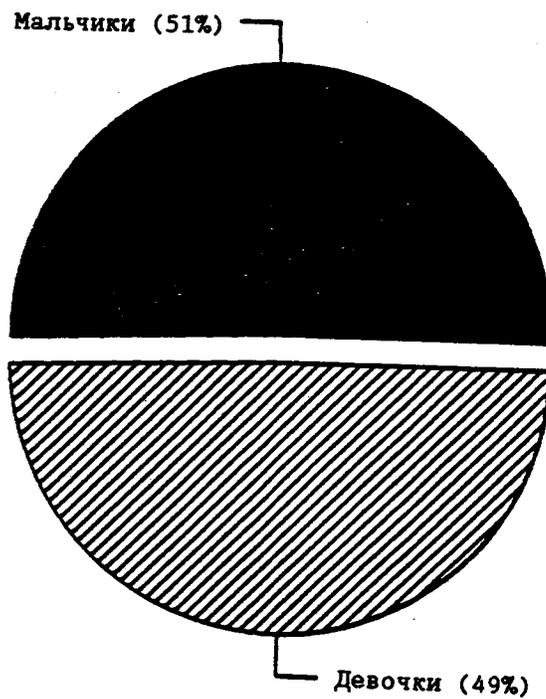
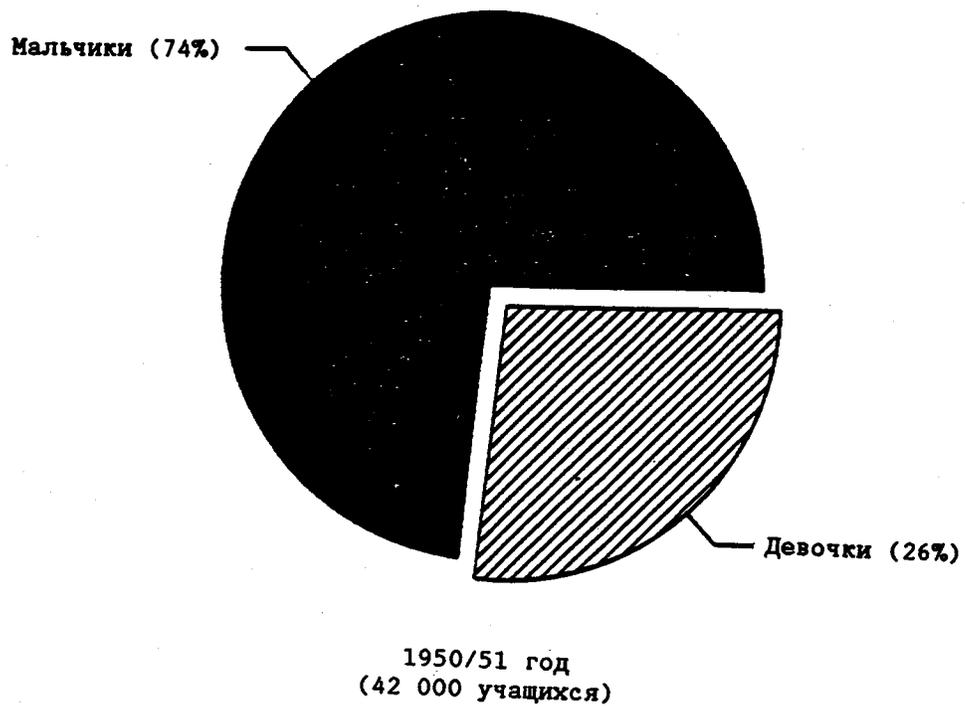
## II. ОБЩИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА

### A. Образование

20. В рамках программы обучения БАПОР учащиеся получают общее образование в объеме 9 классов, проходят профессионально-техническую подготовку, готовятся к профессии преподавателя как до поступления на работу, так и во время работы, этой программой предусматривается также несколько стипендий для обучения палестинских беженцев в высших учебных заведениях. Программа осуществляется при техническом содействии со стороны Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

21. В течение 1988/89 учебного года Агентство охватило 6-летним начальным образованием и первыми тремя годами среднего образования - подготовительный цикл - 351 100 детей из числа беженцев в 628 школах (см. приложение I, таблица 5). Это примерно на 1750 человек больше, чем в предыдущем учебном году. Однако в силу того, что 90 из 98 школ на Западном берегу, в которых обучалось 36 600 школьников, были закрыты по приказу военных властей в течение практически всего рассматриваемого периода, Агентство смогло обеспечить обучение лишь 314 500 человек. В секторе Газа по приказу израильских властей было закрыто лишь небольшое число школ, но из-за частого введения комендантского часа, забастовок и повсеместных волнений учебный процесс прерывался на продолжительное время. В Сирийской Арабской Республике и Иордании школы функционировали нормально, без перерывов. В Ливане, несмотря на в целом напряженную обстановку, большинство школ было открыто в течение всего года, и занятия прерывались лишь в отдельных районах на непродолжительное время. Однако в центральных районах Ливана начиная с середины марта 1989 года по соображениям безопасности было закрыто 20 школ.

Рис.1. Соотношение учащихся мужского и женского пола  
в 1950/51 и 1988/89 годах  
(в процентах)



22. В течение 1988/89 учебного года Агентство предоставило в своих 8 учебных центрах 4100 мест для профессионально-технической подготовки и 850 мест для подготовки преподавателей (см. приложение I, таблица 6). В связи с закрытием по приказу израильских властей трех центров на Западном берегу фактическое количество мест для профессионально-технической подготовки сократилось до 3160, а мест для подготовки преподавателей - до 300. С целью определения потребностей рынка труда в выпускниках профессионально-технических курсов и курсов подготовки преподавателей были проведены два исследования. Их результаты были учтены при подготовке среднесрочного плана и планировании услуг по распределению кадров в отделениях на местах и в штаб-квартире, с тем чтобы обеспечить лучшие возможности для трудоустройства выпускников. На основе постоянного изучения рынка с целью определения возможностей трудоустройства в принимающих странах и в арабских странах Ближнего Востока Агентство запланировало также в течение периода, охватываемого текущим среднесрочным планом, который завершается в 1992 году, увеличить на 19 количество курсов в своих учебных центрах.

23. Там, где школы и учебные центры БАПОР функционировали нормально, учащиеся вновь добились отличных результатов в ходе различных государственных экзаменов и, где была возможность провести сопоставление, продемонстрировали лучшие знания, чем те, кто занимается в других учреждениях. Это свидетельствует о заинтересованности учащихся сотрудников и родителей, которые по-прежнему рассматривают образование как возможность своими силами добиться улучшения своего положения беженцев.

24. Благодаря щедрым пожертвованиям правительств и организаций-доноров в течение года был проделан определенный объем работ по строительству школ и классных помещений. Количество учеников в классах школ, построенных с помощью Агентства, было сокращено до 48, и каждому отделению на местах была выделена одна должность школьного инспектора для контроля за преподаванием определенных основных предметов. Сотрудники категории специалистов продолжали предоставлять консультативную помощь и оказывать содействие преподавательским кадрам на Западном берегу, в секторе Газа и в Ливане в ходе подготовки чрезвычайных и ускоренных учебных планов, с тем чтобы компенсировать потери учебного времени, вызванные продолжающимся закрытием школ и учебных центров или перерывами в учебном процессе.

25. Средства, выделяемые на программу стипендий Агентства, в последние несколько лет не увеличивались, и многие квалифицированные кандидаты лишились возможности получить университетское образование. Благодаря усилиям добровольцев из числа сотрудников удалось получить частные пожертвования в Иордании и других арабских странах с целью предоставления стипендий молодым палестинским беженцам для обучения в университетах, однако для удовлетворения растущих потребностей и реализации потенциала беженцев необходимо гораздо больше средств. Были разработаны проекты получения дополнительных взносов на университетские стипендии для школьников, имеющих отличные оценки в аттестате о среднем образовании, и пособия для некоторых преподавателей.

26. Многие школьные здания Агентства нуждаются в срочной замене. Около четверти школ размещено в арендуемых зданиях, которые абсолютно не приспособлены для этой цели и не располагают основными средствами для организации учебного процесса, в том числе специализированными помещениями (научными лабораториями, библиотеками и т.д.), удовлетворительными санитарно-техническими узлами и игровыми площадками. Другие школы расположены в сборных зданиях, срок службы которых истек много лет назад и ремонт которых экономически невыгоден. В секторе Газа многие школьные здания были сооружены в начале 50-х годов и в настоящее время находятся в аварийном состоянии.

27. В связи с продолжающимся увеличением количества учеников и движением населения каждый год должны сооружаться новые классы, с тем чтобы избежать трехсменной организации занятий в отдельных школах. Необходимо также срочно заменить школьные санитарно-технические узлы, которые уже не отвечают потребностям и аварийное состояние которых подвергает опасности здоровье школьников. Однако Агентство оказалось не в состоянии финансировать эту программу из своего регулярного бюджета и по-прежнему почти полностью зависело от разовых пожертвований со стороны правительств, межправительственных и неправительственных организаций. Осуществлению этой программы мешали и другие факторы. На оккупированной территории и в Ливане возникали трудности с поиском подрядчиков, которые могли бы оперативно и удовлетворительно выполнить эти работы; в то же время такие проблемы, как частое введение комендантского часа, забастовки и боевые действия приводили к нарушению сроков фактического строительства.

#### В. Здоровоохранение

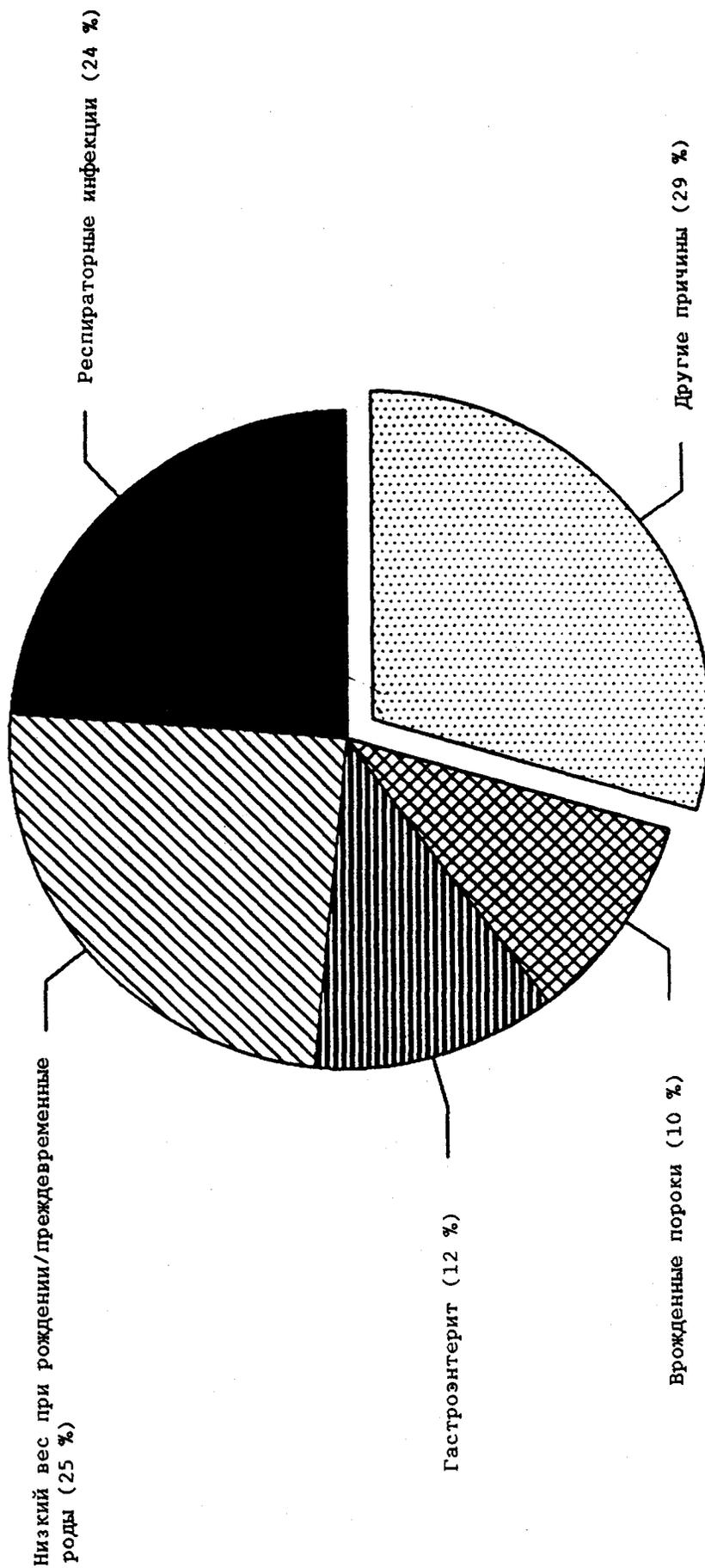
28. Программа медицинского обслуживания Агентства, которая в основном ориентирована на удовлетворение потребностей общины, обеспечивает основные медицинские услуги для соответствующей категории беженцев (см. приложение I, таблица 8). Этой программой предусматривается лечение и профилактика, обеспечение надлежащего санитарного состояния лагерей и организация питания и распределения дополнительных пайков. Задача программы заключается в удовлетворении основных потребностей беженцев в области здравоохранения в соответствии с гуманитарной политикой Организации Объединенных Наций и основными принципами и концепциями Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

29. Несмотря на то, что санитарное состояние большинства лагерей было неудовлетворительным, заболеваемость и смертность в результате инфекционных заболеваний продолжали сокращаться (см. приложение I, таблица 10). Не было отмечено ни одной крупной эпидемии заболеваний, предотвратимых в результате иммунизации. Даже когда осенью 1988 года в Израиле вспыхнула эпидемия полиомиелита, на оккупационной территории не было зарегистрировано ни одного случая этого заболевания среди палестинских беженцев. Тем не менее БАПОР приняло решение провести кампанию иммунизации всех беженцев в возрасте до 40 лет. Несмотря на трудности иммунизации учащихся, обусловленные закрытием школ на Западном берегу, эта кампания была успешно завершена в ноябре 1988 года.

30. Как показали исследования, проведенные во всех отделениях на местах, уровни младенческой смертности находились в пределах 25-35 промилей, что значительно ниже целевого уровня в 50 смертей на 1000 рождений, который был намечен ВОЗ для достижения развивающимися странами к 2000 году. Наряду со значительным сокращением младенческой смертности было отмечено постоянное уменьшение смертности в результате инфекционных заболеваний и увеличение доли смертей в результате наследственных заболеваний и по причинам, возникавшим во время беременности и родов. Число случаев недоедания среди детей беженцев по-прежнему было весьма незначительным. Однако в силу ухудшения экономических и социальных условий в большинстве отделений на местах было бы целесообразно проявлять осмотрительность и осуществлять постоянный контроль за положением.

Рис. 2. ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ,  
январь-декабрь 1988 года

(В процентах)



31. Ряд событий, происшедших на местах за рассматриваемый период, имел и негативные последствия для программы Агентства в области здравоохранения. Чрезвычайное положение, сложившееся в трех отделениях на местах, не только обусловило рост потребностей, но и потребовало быстрой переориентации основной деятельности с первичной профилактики в группах риска на оказание в более широких масштабах неотложной медицинской помощи и помощи раненым. Возникла также необходимость оказания помощи тем категориям беженцев, а иногда и лицам, не являющимся беженцами, которые в обычных условиях не имеют права на доступ к услугам БАПОР. Ухудшение экономических условий и все возрастающая стоимость медицинского обслуживания во всех отделениях на местах, особенно обслуживания в государственных и частных больницах, оказали и двойственное воздействие на программу. С одной стороны, эти факторы привели к росту спроса на медицинское обслуживание, а с другой - потребовали выделения дополнительных средств, которые Агентство было не в состоянии обеспечить. В 1988 году количество медицинских консультаций увеличилось на 15 процентов по сравнению с 1987 годом (см. приложение I, таблица 9). Этот рост мог бы быть еще большим, если бы доступ в клиники БАПОР на оккупированной территории не был затруднен вследствие ограничений на передвижение беженцев. И наконец, положение в Ливане и на оккупированной территории обусловило возникновение психологических и социальных проблем, которые пока не удалось в полной мере оценить, но которые, несомненно, потребуют рассмотрения в ближайшем будущем.

32. Несмотря на эти трудности, Агентству в основном удалось обеспечить нормальное осуществление операций в области здравоохранения и оказывать медицинскую и продовольственную помощь беженцам в Ливане и на оккупированной территории. Была разработана программа ремонта и восстановления зданий лечебных учреждений и очистных сооружений, которые были повреждены во время неоднократных столкновений в Ливане. На Западном берегу и в секторе Газа Агентство начало осуществление программы чрезвычайных мер с целью удовлетворения неотложных потребностей и расширенной программы помощи, направленной на удовлетворение долгосрочных потребностей, которые приобрели еще более острый характер в связи с восстанием "интифада".

33. ВОЗ оказала помощь в решении некоторых из наиболее насущных проблем, таких, как оказание неотложной медицинской помощи и помощи раненым на оккупированной территории, перегруженность медицинских центров и возможное ухудшение питания уязвимых групп, доступ которых к медицинскому обслуживанию был затруднен в результате введения ограничений на передвижение медицинского персонала и беженцев. Группа консультантов ВОЗ вынесла конкретные рекомендации относительно системы первичной неотложной помощи в рамках БАПОР, транспорта и связи, больничного обслуживания, потребностей в младшем медицинском персонале, реабилитации инвалидов и социально-психологических аспектов.

34. В Иордании был осуществлен проект по проведению специального оперативного исследования с целью изучения потока пациентов, проходящих через медицинские центры БАПОР, и вынесения рекомендаций относительно соответствующих мер по повышению оперативной эффективности и сокращению времени, которое пациенты тратят на очереди в больницах. Два этапа этого исследования были завершены, а третья миссия с последующим семинаром была запланирована на сентябрь 1989 года с участием сотрудников всех отделений на местах, что позволит обеспечить использование полученных результатов и осуществление мер по исправлению положения в рамках всего Агентства.

35. Было создано несколько дополнительных должностей для решения проблем, касающихся естественного прироста населения, сокращения рабочей нагрузки и обслуживания новых объектов и программ. Эти усовершенствования подкреплялись

организацией всеобъемлющих учебных курсов без отрыва от производства и проведением межотделенческих семинаров для различных категорий медицинского персонала в координации с министерствами здравоохранения правительств принимающих стран, местными университетами, больницами и ВОЗ. Ряд сотрудников получили стипендии для обучения на курсах усовершенствования, а ВОЗ предоставила стипендии руководящим кадрам БАПОР и другим категориям сотрудников для обучения на краткосрочных учебных курсах по широкому кругу тем. Разрабатывались также планы строительства и оснащения центра медицинской подготовки в Аммане, который будет служить в качестве учебной базы для сотрудников всех отделений на местах.

36. Настоятельно необходимо приблизить к международным стандартам в области здравоохранения уровень водоснабжения, удаления жидких отходов и общего санитарного состояния в лагерях во всех отделениях на местах, особенно в чрезмерно перенаселенном секторе Газа. Необходимо повысить качество медицинского обслуживания матерей и расширить охват этими видами услуг, в частности с тем, чтобы обеспечить диагностику тяжелых форм беременности у женщин, проживающих в лагерях и за их пределами. Необходимо более оперативно контролировать и устанавливать изменения в классификации и номенклатуре болезней беженцев, а также активизировать начатую недавно деятельность по предотвращению неинфекционных заболеваний и борьбе с ними. Необходимо также приложить значительные усилия для повышения качества крайне неудовлетворительного больничного обслуживания в секторе Газа.

#### С. Оказание чрезвычайной помощи

37. С момента учреждения Агентства на него была возложена двойная ответственность: за оказание краткосрочной чрезвычайной помощи и за осуществление долгосрочных программ для содействия социальной и экономической реабилитации без нанесения ущерба праву палестинских беженцев вернуться в свои дома или получить компенсацию за их утрату. Традиционно основное внимание в рамках программы услуг по оказанию чрезвычайной помощи уделялось первому виду этих вопросов. По-прежнему существует потребность в оказании материальной помощи небольшому количеству беженцев, которые хронически не могут обеспечить себя, и в качестве чрезвычайной меры - оказание помощи жертвам войны или других бедствий. Однако в последние годы Агентство стало выходить за рамки краткосрочной помощи и переходить к долгосрочному подходу, направленному на постепенное укрепление отдельными палестинцами, членами их семей и общинами своего собственного потенциала. За отчетный период этот процесс еще более активизировался.

38. Чрезвычайные меры в Ливане и на оккупированной территории осуществлялись помимо регулярной помощи, которая предоставлялась зарегистрированным беженцам, отнесенным к категории "особо нуждающихся семей". Это семьи, в которых нет мужчин в возрасте от 18 до 55 лет или имеется один мужчина, который по состоянию здоровья не может зарабатывать на жизнь. По состоянию на конец отчетного периода насчитывалось 33 247 таких семей, а общее количество членов семей составило 141 843 человека (см. приложение I, таблица 3). Материальная помощь включала раздачу продовольственных пайков, суточная норма которых равнялась 1880 калориям, одеял, летней и зимней детской одежды, оказание помощи в ремонте жилищ и предоставление небольших денежных ссуд для удовлетворения неотложных потребностей (см. приложение I, таблица 4). Детям из особо нуждающихся семей по-прежнему отдавалось предпочтение при наборе в профессионально-технические центры и центры по подготовке преподавателей, принадлежащие Агентству. Ожидается, что по завершении учебы они будут обеспечивать свои семьи, которые впоследствии будут вычеркнуты из перечня особо нуждающихся семей.

39. Критерии для оказания такой помощи основываются на неспособности мужчины-главы домашнего хозяйства обеспечить свою семью или на отсутствии кормильца. Вместе с тем путем использования потенциала семьи в целом можно достичь самообеспеченности и в конечном итоге снизить зависимость от материальных форм безвозмездной помощи. Исходя из этого была создана ограниченная программа предоставления субсидий для целей проектов, предусматривающих достижение самообеспеченности, цель которой заключается в оказании семьям помощи в создании мастерских или небольших предприятий посредством предоставления начального капитала и поддержки со стороны работника сферы социального обеспечения до тех пор, пока они прочно не встанут на ноги. По состоянию на 30 июня 1989 года в этой программе на абсолютно добровольной основе принимало участие 182 семьи. До сих пор лишь немногие из них достигли уровня стабильного дохода, позволившего им отказаться от услуг в области социального обеспечения. В связи с особой важностью привлечения необходимого опыта и знаний специалистов для целей руководства на начальных этапах проектов в отчетном году два правительства финансировали обучение пяти сотрудников служб по оказанию чрезвычайной помощи на курсах по теме самоокупающихся и приносящих доход мелких предприятий и были проведены семинары по анализу успешного опыта и преобразований в рамках плана.

40. Помимо материальной помощи и субсидий для целей достижения самообеспеченности беженцы, находящиеся в неблагоприятном положении, зачастую нуждаются в помощи при решении социальных проблем, с которыми сталкиваются их семьи. Важно, чтобы работники сферы социального обеспечения могли установить атмосферу доверия в своих отношениях с клиентами, которая позволила бы решить или облегчить проблемы, обуславливающие или усугубляющие трудности, которые переживают их клиенты. В течение последних нескольких лет все набираемые на эту работу лица имели соответствующую подготовку в области социального обеспечения или в смежных общественных науках и должны были без отрыва от работы закончить курсы повышения квалификации. В 1989 году Агентство выделило дополнительные средства для повышения квалификации своих работников сферы социального обеспечения и впервые в своей программе попыталось предоставить стипендии основным сотрудникам для прохождения курсов повышения квалификации.

41. В течение многих лет БАПОР организовывало для палестинских женщин курсы по кройке и традиционной вышивке, ведению домашнего хозяйства, санитарному просвещению и обучению грамотности. За отчетный период 1047 молодых женщин прошли подготовку на курсах кройки и шитья в 36 центрах, разбросанных по всему району деятельности БАПОР, и получили дипломы, признаваемые будущими нанимателями. Для активизации деятельности в интересах женщин в каждом отделении на местах было проведено два обследования: первое обследование касалось услуг, предоставляемых женщинам местными и международными организациями; в рамках второго обследования рассматривались потребности и пожелания, высказанные самими женщинами. Результаты этих обследований должны были быть рассмотрены на семинаре в августе 1989 года для сотрудников программы в интересах женщин (по одному в каждом отделении на местах). В то же время ведется строительство пяти новых многоцелевых центров в рамках программ в интересах женщин, и два центра реконструируются.

42. Среди других инициатив, направленных на содействие достижению самообеспеченности, обнадеживающего успеха удалось добиться в рамках программы предоставления мелких кредитов предприятиям, спонсором которой выступает Агентство в сотрудничестве с неправительственной организацией. После предоставления первых ссуд на Западном берегу и в секторе Газа в январе 1988 года в рамках программы была оказана помощь 133 проектам - трехгодичный план был завершён в течение 18 месяцев. Ссуды выделялись в среднем на три года на проекты, реальность осуществления которых тщательно анализировалась. Обычно ссуды составляли 10 000 долл. США, и процентная

ставка по ним в среднем равнялась 6,5 процента. Суммы в счет погашения выплачивались в оборотный фонд. Несмотря на проблемы, связанные с восстанием "интифада", три четверти выплат были получены своевременно, а отсрочки в большинстве случаев составляли менее 30 дней. В июне 1989 года началось осуществление этой программы в Иордании. Подробнее функционирование этой программы описано в разделах, касающихся каждого из этих трех отделений на местах (см. пункты 53, 97 и 116).

43. Исследования указывают на то, что около 1,3 процента палестинских беженцев имеют дефекты органов чувств или страдают психическими заболеваниями или параличом вследствие поражения головного мозга. В Ливане и на оккупированной территории на Западном берегу и в секторе Газа количество инвалидов выросло за счет жертв войны, восстания "интифада" и ответных мер Израиля. Агентство субсидировало размещение 167 детей в специализированных учреждениях; организовало обучение и профессиональную подготовку 107 слепых детей, юношей и девушек в учебном центре Агентства для слепых в секторе Газа, где оно организовало также небольшие производственные группы для слепых из числа взрослого населения, и содействовало предоставлению услуг в лагерях беженцев на Западном берегу и в Ливане местными и международными неправительственными организациями. В Иордании в рамках программы реабилитации на базе общины была оказана помощь 205 детям с физическими и психическими расстройствами в четырех центрах, и уже проделана значительная подготовительная работа по созданию пятого центра. Ценность этой программы, охватывающей членов семей инвалидов, добровольцев из лагерей беженцев и местные организации общин, неоднократно подтверждалась, и было решено внедрить программы реабилитации на базе общины в остальных четырех отделениях на местах. Была создана междепартаментская целевая группа в целях разработки соответствующих стратегий для обеспечения скоординированного подхода в области образования, медицинских и социальных услуг к удовлетворению потребностей инвалидов и членов их семей.

44. Таким образом, социально-экономическая помощь палестинским беженцам включает не только материальную поддержку, но и более долгосрочный процесс наращивания потенциала семей и оказания им содействия в решении некоторых из их проблем, то есть подход в рамках социального обеспечения. Непосредственная чрезвычайная помощь будет по-прежнему оказываться, но все возрастающее внимание Агентство уделяет своей социально-экономической деятельности.

### III. ИОРДАНИЯ

#### A. Образование

45. В 1988/89 учебном году в Иордании бесперебойно функционировало 197 школ БАПОР, в которых обучалось в общей сложности 134 000 человек. Учащиеся из школ Агентства вновь получили высокие оценки на общих экзаменах, проводимых при переводе на более высокий уровень среднего образования. За отчетный период была построена школа в Джараше, включая 20 классных комнат, специализированные помещения и несколько школьных туалетов. Начиная с 1989/90 учебного года правительство Иордании на один год увеличивает сроки подготовительного цикла, в результате чего продолжительность обязательного обучения составит 10 лет. Для того чтобы получить разрешение на право заниматься преподавательской деятельностью, все учителя начального и подготовительного циклов должны сдать экзамены на первую ученую степень в университете. На практике это приведет к увеличению продолжительности цикла предварительной подготовки преподавателей с двух до четырех лет и заставит уже работающих преподавателей пройти курс переподготовки без отрыва от основной работы для достижения аналогичного уровня.

46. На протяжении многих лет практика БАПОР состояла в том, что предоставляемые им услуги в области образования были аналогичны услугам, имеющимся в принимающей стране. В данном случае, приветствуя улучшение их качества, которое явилось бы результатом преобразований, Агентство в то же время выражает озабоченность в связи с тем, что потребуются значительное увеличение расходов. В случае увеличения со стороны БАПОР сроков обязательного обучения в Иордании расходы Агентства в 1990/91 учебном году составят приблизительно 3 300 000 долл. США, причем ежегодно текущие расходы достигнут 2 300 000 долл. США. На Западном берегу, где принята такая же, как в Иордании, образовательная система, десятый год обучения, вероятно, был бы введен в 1991/92 году при расходах в объеме 1 100 000 долл. США и ежегодных текущих расходах на сумму 770 000 долл. США. Очевидно, что прежде чем Агентство сможет взять на себя дополнительные расходы такого масштаба, этот вопрос необходимо будет внимательно изучить. С этой целью Агентство продолжает дискуссии с иорданскими властями и проводит внутреннее исследование финансовых и административных последствий. Следует также отметить, что на своем заседании в августе 1988 года Консультативная комиссия Агентства постановила более подробно изучить последствия таких преобразований для услуг, предоставляемых Агентством в области образования в Иордании.

47. В течение всего учебного года успешно функционировали учебный центр в Аммане и учебный центр Вади Сир, в которых обучается в общей сложности 1170 студентов и преподается 28 профессионально-технических дисциплин. На государственных экзаменах в июле 1988 года выпускники этих учебных центров показали отличные результаты. Одно из правительств-доноров предоставило специалистов и оборудование для двух курсов в одном из учебных центров. В учебном центре в Аммане было выделено 300 учебных мест для подготовки будущих преподавателей, причем и по этой линии учащиеся показали довольно высокие результаты на государственных экзаменах 1988 года.

#### В. Здравоохранение

48. Агентство усовершенствовало свою инфраструктуру здравоохранительных учреждений в Иордании, построив дополнительные медицинские центры и заменив помещения, не отвечающие соответствующим требованиям. Специальные взносы позволили построить и эксплуатировать два медицинских центра (один в лагере Марка, другой в лагере Джараш), два центра охраны здоровья матери и ребенка в лагерях Бакаа и Марка, а также помещение для хранения препаратов при низкой температуре на базе полевой аптеки в Аммане.

49. Стоматологическое обслуживание было улучшено в результате деятельности группы зубных врачей в лагере Джебель эль-Хуссейн и оборудования нового зубоучебного кабинета в лагере Талбиех - дар одного из расположенных в Аммане посольств. Были набраны дополнительные специалисты в области оральной гигиены, а в родильных домах, детских медицинских учреждениях и школах БАПОР повышенное внимание стало уделяться стоматологической профилактике. В лагере Хусн была открыта клиническая лаборатория, а в лагере Бакаа - физиотерапевтическая клиника, параллельно с чем расширялась деятельность специализированных клиник и приобреталось новое оборудование для аудиологической проверки учащихся школ. Большинство из вышеперечисленных достижений стало возможным благодаря целевым взносам.

50. Хотя хроническая проблема расходов на госпитализацию беженцев в Иордании далека от решения, начиная с апреля 1989 года положения относительно возмещения таких расходов были изменены - в процентном выражении компенсация во всех случаях, кроме тяжелых, увеличилась с 50 до 75 процентов, а все больницы Национального медицинского института включены в данную программу. Объем взносов на

специализированное стационарное лечение был увеличен с 200 до 300 иорданских динаров, а с февраля 1989 года в больнице Ибн-Сины в лагере Зарка были выделены субсидии на лечение пяти человек в педиатрическом отделении.

51. К концу отчетного периода свыше 90 процентов жилых помещений для беженцев в Иордании были оборудованы водопроводом. Все объекты Агентства и приблизительно 68 процентов жилых помещений в лагерях Джебель эль-Хуссейн, Амман Нью, Марка, Зарка и Бакаа были подсоединены к системе водоснабжения правительственного управления водных хозяйством. Помимо этого соответствующий муниципалитет развернул активную деятельность по сооружению системы внутренней канализации в лагере Ирбид, а объекты и жилые помещения БАПОР для лиц, находящихся в особо тяжелом положении, были подсоединены к системе канализации. Это стало возможно благодаря взносу одного из правительств-доноров.

### С. Оказание чрезвычайной помощи

52. К концу июня 1989 года 29 770 беженцев, закрепленных в Иордании за БАПОР, были включены в особую категорию лиц, находящихся в тяжелых условиях и имеющих право на непосредственную помощь. Эта цифра была ниже среднего показателя по Агентству, однако по сравнению с 1988 годом она увеличилась почти на 2000 человек, что свидетельствует о растущих экономических трудностях.

53. С помощью скромных пособий 68 семей, находящихся в особо тяжелом положении, участвовали в проектах самопомощи. В Иордании имеются широкие перспективы развития таких проектов, и некоторые сотрудники в настоящее время обучаются соответствующим методам работы при финансовой поддержке со стороны одного из правительств-доноров. В июне 1989 года вслед за успешным опытом на Западном берегу и в Газе Иордания стала третьим районом, где была внедрена приносящая доход система кредитования мелких предприятий.

54. Иордания явилась инициатором деятельности в области реабилитации инвалидов на базе общин. Благодаря поддержке со стороны различных неправительственных организаций в настоящее время действуют четыре центра, в которых добровольцы из лагерей беженцев работают с детьми с физическими и умственными недостатками, а также с их семьями, а в марте 1989 года были выделены средства на создание пятого центра, деятельность которого будет охватывать жителей деревень в окрестностях Ваккаса в Иорданской долине. Программа реабилитации встретила широкую и щедрую поддержку со стороны иорданского населения, проживающего как внутри страны, так и за ее пределами. Однако самым важным моментом явилась активная деятельность самих беженцев.

55. Довольно активно осуществлялись программы для женщин, в рамках которых были организованы курсы по машинному вязанию, машинописи, парикмахерскому искусству и изготовлению искусственных цветов, а также классы по кройке и шитью, вышиванию и ликвидации неграмотности. В пяти лагерях производились изделия для продажи, а в ноябре 1988 года в Аммане был открыт магазин, который ведет торговлю параллельно с другими торговыми точками. В лагере Бакаа иорданские власти передали в распоряжение Агентства старое помещение почты, которое было отремонтировано и переоборудовано под центр одной из программ для женщин. Средства на эту деятельность были предоставлены одним из посольств в Аммане и частным концерном.

#### IV. ЛИВАН

##### А. Образование

56. В течение 1988/89 учебного года в 76 школах БАПОР в Ливане обучалось 33 000 человек. За предшествующий год семь школ прекратили свое существование в силу ряда причин, включая разрушение помещений, перемещение семей в результате беспорядков, а также объединение некоторых учебных подразделений. Тем не менее общая численность лиц, задействованных в школьной системе, осталась приблизительно на том же уровне. 1987/88 учебный год, который было намечено завершить в июле 1988 года, фактически завершался в различное время - с июля по конец октября - в зависимости от тех или иных трудностей, характерных для различных мест. Там, где это было необходимо, была существенно сокращена продолжительность летних каникул в целях наверстывания потерянного времени.

57. В результате позднего завершения предыдущего учебного года в некоторых районах 1988/89 учебный год начался несколько позднее. Однако в целом школы функционировали нормально вплоть до середины марта 1989 года, когда 20 школ в центральных областях Ливана были вынуждены закрыться вследствие ухудшения обстановки в Бейруте и его окрестностях; эти школы оставались закрытыми и в конце отчетного периода. Это затронуло приблизительно 6000 учащихся. Как только школы вновь открылись, были разработаны экстренные планы, цель которых состояла в компенсации потерянного времени.

58. В 1988/89 учебном году в учебном центре Сиблин имелось в общей сложности 624 учебных места и преподавалось 18 профессионально-технических дисциплин. Это был второй учебный год центра после трехлетнего перерыва, и почти все учебные места были заняты. В определенной степени центр оказался затронутым ограничениями на передвижение персонала и учащихся. Предоставление жилья 400 учащимся помогло свести к минимуму последствия таких ограничений и избежать высоких расходов на транспорт, которые многие родители были не в состоянии оплачивать. Учебный центр Сиблин крайне нуждается в реконструкции цехов, закупке нового и замене вышедшего из строя оборудования.

59. За отчетный период была открыта одна новая школа в Восточном Бейруте, где было арендовано просторное здание. Часть его (25 комнат) используется как школа, в то время как в других помещениях располагаются районная контора и поликлиника. В 1988/89 учебном году в школе насчитывалось 355 учащихся, разделенных на 16 классов. В школе обучаются представители одной из беднейших палестинских общин Ливана, которые в условиях отсутствия государственных школ в этом районе не могли позволить себе посещение частных школ в силу высокой платы за обучение. В течение отчетного периода в лагере Эйн эль-Хильва шла реконструкция школы для мальчиков на 33 классных комнаты.

60. Невзирая на критическую обстановку в Ливане, препятствующую новым инициативам и ограничивающую даже свободу передвижения, Департамент образования на местах при поддержке всего коллектива сотрудников успешно завершил деятельность по созданию, оснащению и оборудованию аудиовизуального подразделения аппаратурой, предоставленной Агентством и ЮНЕСКО. Были также открыты три вспомогательных центра децентрализованного обучения (два в северном Ливане и один в Бекаа), цель которых заключается в обеспечении преподавателей соседних школ справочными пособиями и материалами.

## В. Здравоохранение

61. Деятельность в области здравоохранения была серьезно подорвана в результате жестоких столкновений, которые вспыхнули в середине марта 1989 года в центральных районах Ливана. В укрытия беженцев и на территорию лагерей попадали снаряды, в результате чего имелись человеческие жертвы и все больше семей беженцев оказывалось в числе перемещенных.

62. Санкционированные в 1988 году Верховным комиссаром чрезвычайные меры были продлены до конца 1989 года. Они включали предоставление стационарных и амбулаторных медицинских услуг и продовольственной помощи беженцам, на которых деятельность БАПОР обычно не распространялась, а также незарегистрированным палестинцам.

63. Ухудшение экономических условий потребовало активизации усилий, направленных на обеспечение бесперебойного функционирования медицинских центров и покрытие растущих расходов на здравоохранение в частных субсидируемых больницах. Для того чтобы не выйти за пределы запланированных расходов, необходимо было ввести жесткий контроль за предоставляемыми услугами.

64. Агентству удалось избежать закрытия своих медицинских центров и добиться ряда качественных изменений к лучшему, включая открытие нового медицинского центра в Бурдж-Хаммуде в Восточном Бейруте (январь 1989 года), создание пяти специализированных клиник для диабетиков и гипертоников, предоставление стоматологической помощи на всей территории данного района благодаря набору двух дополнительных групп стоматологов для областей Тир и Бекаа и распространению общинной программы здравоохранения на все лагеря беженцев. Помимо этого БАПОР произвело ремонт в медицинском центре лагеря Бурдж эль-Бараджна и завершило строительство нового медицинского центра в лагере Шатила.

65. В лагерях Бурдж эль-Бараджна (где было проложено примерно 2,5 км труб для дренажных и канализационных систем) и Шатила завершен ремонт водопровода и канализации. Было также завершено сооружение основной канализационной линии в лагере Эйн эль-Хильва; аналогичные работы велись в лагере Беддави, где совместно с ЮНИСЕФ производился ремонт подвергшейся коррозии системы водоснабжения. На различных водоочистных сооружениях в лагерях беженцев были установлены автоматические устройства для хлорирования в целях контроля качества питьевой воды.

## С. Оказание чрезвычайной помощи

66. В начале отчетного года появилась надежда на то, что палестинские беженцы в Ливане наконец смогут заново отстроить свои жилища; закончился же год тем, что многие из них вновь стали перемещенными лицами. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле ремонта и восстановления жилых построек в лагерях близ Бейрута, Агентство было обеспокоено тем, что большое число беженцев живет в крайне тяжелых условиях. Весной 1989 года в результате обстрелов примерно 5000 беженцев покинули центральные районы Ливана, стремясь найти убежище на севере страны, а также в Сайде и Трие; другие беженцы в поисках убежища двинулись за границу.

67. Чрезвычайные операции и программы восстановления осуществлялись параллельно с оказанием помощи по обычным каналам, которая охватывала семьи 31 719 беженцев, т.е. почти 11 процентов от всего населения, зарегистрированного БАПОР. Вплоть до марта 1989 года происходившие в стране события в целом не затрагивали ход осуществления программы оказания помощи лицам, находящимся в особо тяжелых условиях, поэтому

некоторые палестинские беженцы в какой-то мере были ограждены от самых пагубных последствий ухудшения экономического положения, в силу которого обострилась нищета во всех беднейших группах населения.

68. В районе функционирования, где ведущиеся беженцами поиски постоянной работы сопряжены с особыми трудностями, существует острая необходимость в усилиях БАПОР и других учреждений, направленных на обеспечение действенности планов приносящей доход деятельности. В то же время постоянные беспорядки и неопределенность положения поставили под вопрос предпринимаемые усилия и их успех. Тем не менее по состоянию на июнь 1989 года 36 семей, находящихся в особо тяжелых условиях, участвовали в осуществлении проектов самопомощи, используя субсидии Агентства. Сотрудники, занимающиеся вопросами оказания помощи в Ливане, готовили местных работников социальной сферы по таким направлениям, как выявление потенциально перспективных проектов и руководство ими.

69. В 13 лагерях беженцев в Ливане действуют лишь четыре центра программ для женщин, в которых специальности, пользующиеся спросом на рынке рабочей силы, получает в общей сложности 141 женщина. В феврале 1989 года открылись новые центры в лагерях Нахр-эль-Баред и Эйн эль-Хильва, а в лагере Бурдж эль-Шемали в отчетный период подобный центр находился в процессе разработки. Помимо подготовки кадров центры предлагали базу для производства и распределения товаров, что давало скромный доход.

70. Особой проблемой в Ливане стало влияние, которое оказывает продолжающаяся вот уже 14 лет война на физическое и психическое здоровье детей и молодежи. Хотя достоверные статистические данные отсутствовали, очевидным было увеличение числа случаев физической и умственной инвалидности. Предварительное обследование 1300 инвалидов-беженцев, опрошенных за период с ноября 1988 по январь 1989 года через школы и медицинские центры Агентства и местные учреждения, занимающиеся вопросами инвалидов, выявило высокий процент лиц, страдающих частичным или почти полным параличом, а также случаев потери конечностей. Впоследствии намечается провести обследование каждой отдельной семьи в целях обеспечения эффективного планирования программы реабилитации. Тем временем Агентство приступило к осуществлению ряда инициатив, кульминацией которых стал спортивный праздник, организованный для инвалидов в июне 1989 года, в котором приняли участие 147 беженцев, страдающих физическими и умственными недостатками. В августе 1988 года были организованы два летних лагеря для 100 сирот и 60 детей-инвалидов; еще одно подобное мероприятие было проведено в июле 1989 года.

#### D. Чрезвычайные операции и программы восстановления

71. За отчетный период параллельно с осуществлением своих регулярных программ БАПОР приходилось оказывать помощь семьям, в которых кто-либо из членов погиб или получил ранения, а также семьям, потерявшим жилье и перемещенным со своего места жительства. Начиная с середины марта экономическая ситуация в Ливане стала резко ухудшаться, что неблагоприятным образом отразилось на большей части населения страны. На долю более бедных палестинцев также выпали лишения, связанные с их нищенским положением.

72. За отчетный период продолжалось распространение услуг на всех палестинцев, живущих в Ливане, а не только на тех из них, которые были зарегистрированы. Были выделены средства на обеспечение дополнительных больничных коек и оказана специальная помощь перемещенным беженцам и лицам, пострадавшим от бомбардировок, нападений с воздуха и других актов насилия; была расширена программа помощи лицам,

находящимся в особо тяжелых условиях, а в июне 1989 года началось распределение продуктов питания. Цель этой деятельности заключалась в снабжении почти четверти миллиона палестинцев хотя бы небольшим ассортиментом основных товаров.

73. Столкновения, затрагивающие лагеря Шатила и Бурдж эль-Бараджна в Западном Бейруте, продолжались и в начале июля 1988 года, в результате чего оба лагеря в различной степени пострадали. После окончания боевых действий между враждующими группировками в лагере Шатила, где раньше жили свыше 1500 семей беженцев, оставалось лишь 20 семей, проживающих среди беспорядочного нагромождения щебня и искореженного бетона; в лагере Бурдж эль-Бараджна, где бомбардировки носили менее ожесточенный и более локальный характер, масштабы перемещения беженцев и ущерба, нанесенного жильем постройкам, были не столь значительными, как в лагере Шатила.

74. В октябре 1988 года Агентство приступило к расчистке и ремонтным работам в обоих лагерях, и непосредственно после завершения восстановления инфраструктуры семьи беженцев, чьи жилища были повреждены или разрушены, получили денежные субсидии. В лагере Бурдж эль-Бараджна восстановление жилых построек шло довольно быстрыми темпами, что же касается лагеря Шатила, где повреждения носили более серьезный характер, а ввоз строительных материалов жестко контролировался, работы велись медленно, несмотря на энергичные усилия по расчистке территории от щебня, предпринимавшиеся БАПОР с использованием пожертвований, и на предоставление местными палестинскими группами в Шатиле определенного количества стройматериалов. Когда стало ясно, что прогнозы относительно количества возвращающихся беженцев не оправдаются, в лагере Шатила была приостановлена программа выплаты денежных субсидий. Работы, которые велись и без того низкими темпами, полностью прекратились в период взаимных бомбардировок 1989 года, однако к концу июня уже было отремонтировано или отремонтировалось примерно 385 жилых построек из 1500. По мере возвращения семей Агентство продолжало работы по восстановлению жилых построек, используя для этого денежные пожертвования.

## V. СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

### A. Образование

75. В 1988/89 учебном году в Сирийской Арабской Республике без перерывов работали 110 школ БАПОР, в которых обучалось 53 000 учащихся. Несмотря на то, что около 90 процентов школ работали в две смены, учащиеся школ Агентства, по сравнению с учащимися других школ, добились достаточно хороших результатов на общих государственных подготовительных экзаменах в 1987/88 году.

76. За отчетный период в Руки ад-Дине (Дамаск) были построены две новые школы для двухсменного обучения. Вместе с тем многие школы БАПОР в Сирийской Арабской Республике, особенно в Думаре и Думе, требуют коренной реконструкции, и в большинстве из них санитарно-техническое оборудование пришло в такое плачевное состояние, что это представляет угрозу для здоровья учащихся. Повсюду на местах вызывают постоянную озабоченность проблемы плохой вентиляции, недостаточности освещения и переполненности классов, однако Агентство продолжает испытывать трудности в изыскании средств, необходимых для решения этих проблем.

77. В 1987/1988 учебном году 428 учащихся завершили подготовку в Дамасском учебном центре. На период составления отчета в Центре насчитывалось 764 учебных места в рамках в общей сложности 19 курсов профессиональной и технической подготовки, включая новый введенный в сентябре 1988 года курс обучения практике ведения предпринимательской деятельности и делопроизводства. Некоторые мастерские Центра

нуждаются в ремонте, кроме того, с 1987 года, то есть со времени приостановки одной из межправительственных организаций финансовой поддержки, которую она предоставляла для этой цели, не производились или почти не производились обновление и замена учебного оборудования.

#### В. Здравоохранение

78. В целях замены некоторых зданий, находящихся в наиболее антисанитарном и непригодном состоянии, в течение отчетного периода БАПОР выделило средства на строительство и оборудование двух центров здравоохранения и питания в деревне Музейриб и лагеря Хама. В конце июня 1989 года завершено строительство центра в деревне Музейриб, и недавно начато строительство центра в лагере Хама. Ранее существовавшие центры обслуживали более 8200 человек, и это число, как ожидается, заметно возрастет после того, как будут полностью задействованы новые центры. В лагере Джарамана была построена клиническая лаборатория, и ведутся работы по расширению местной клинической лаборатории в Ярмуке и преобразованию ее в центральную лабораторию, которая будет обслуживать пациентов, направляемых в нее из других клиник для проведения обычных, а также сложных лабораторных анализов. Несмотря на эти скромные положительные сдвиги, как в области здравоохранения, так и в области образования Агентство продолжало сталкиваться с серьезными трудностями в вопросах изыскания финансовых средств для капитального строительства столь необходимых объектов.

79. Число имеющихся больничных койко-мест для стационарного лечения было увеличено благодаря субсидированию семи дополнительных койко-мест в частных больницах в Дераа, Хомсе и Латакии, что упростило лечение больных, которых в противном случае пришлось бы направлять в отдаленные субсидируемые больницы Дамаска и Алеппо. С учетом добавившегося в самое последнее время количества субсидируемых койко-мест общее число таких койко-мест во всем этом районе деятельности достигло 55.

80. Деятельность и программы в области бытовой санитарии осуществлялись в сотрудничестве с правительством принимающей страны и ЮНИСЕФ. В лагере в Хомсе правительственное Главное управление по делам палестинских арабов-беженцев (ГАПАР) предоставило во временное пользование сроком на 10 лет неэксплуатируемую им водоочистную станцию. После необходимого ремонта Агентство при помощи этой станции откроет пункт для снабжения водой семей беженцев и подачи воды для своих объектов внутри лагеря.

81. В результате проведенного в 1988 году обследования медико-санитарных условий жизни детей и матерей в расположенном недалеко от Дамаска лагере Кабр-Эссита, в частности, было установлено, что для бытовых нужд беженцы использовали нередко недоброкачественную воду, и у 60 процентов детей было обнаружено наличие в организме кишечных паразитов. Это послужило сигналом к развертыванию кампании медико-санитарного просвещения и последующей реконструкции системы водоснабжения и канализации за счет финансовых средств, выделенных ЮНИСЕФ. Благодаря этим работам по развитию инфраструктуры, которые были завершены в июне 1989 года, будут заметно улучшены санитарные условия и усовершенствована система удаления сточных вод в лагере.

#### С. Оказание чрезвычайной помощи

82. По состоянию на конец отчетного периода вспомоществование в рамках помощи особо нуждающимся семьям получили 14 244 беженца, что составляет 5,22 процента от общего числа всех зарегистрированных беженцев. Сорок четыре семьи из числа особо нуждающихся предпочли получить субсидии с целью открытия мелких деловых

предприятий. Оказание эффективной поддержки этим семьям требовало установления формирующегося в течение определенного времени доверия между работником, занимающимся социальными вопросами, и его подопечным и диктовало необходимость посещения домов беженцев. К сожалению, сирийские власти не разрешили посещать дома беженцев работникам Агентства, занимающимся социальными вопросами, поэтому осуществление программы пришлось приостановить. В течение отчетного периода между Агентством и правительством продолжался диалог и ожидалось, что вскоре будет достигнуто соглашение о взаимоприемлемых методах работы.

83. Принцип сотрудничества между Агентством и получателями помощи лежал и в основе осуществления программы по ремонту жилищ. В Сирийской Арабской Республике БАПОР поставляло строительные материалы, необходимые для ремонта или реконструкции обветшалых жилищ особо нуждающихся семей, а сами семьи и община обеспечивали рабочую силу или деньги для ее оплаты. Таким образом, при затратах в размере 40 200 долл. США оказалось возможным реконструировать 21 дом из необожженного кирпича и произвести кровельные или ремонтные работы еще в пяти домах.

84. В восьми центрах по осуществлению программ для женщин действовали курсы по обучению швейному делу, традиционной палестинской вышивке, курсы по вязанию, ведению домашнего хозяйства и медико-санитарному просвещению, на которых занимались 218 девушек. Кроме того, большой интерес был проявлен к курсам по обучению грамоте: за 2 месяца до запланированного открытия в начале июля 1989 года трех курсов, организованных в лагерях Найраб и Хама в координации с Сирийским союзом женщин и финансировавшихся одной из неправительственных организаций, для обучения на них записалось желающих больше, чем они могли принять.

85. В порядке оказания помощи инвалидам 48 детей были направлены в специализированные учреждения для лиц, страдающих физическими недостатками, а 24 человека из особо нуждающихся семей были обеспечены протезами. По общему признанию, это была лишь минимальная помощь, и имелись планы начать в конце 1989 года осуществление программы по реабилитации на базе общин. В мае 1989 года был проведен вводный учебный семинар для работников, занимающихся социальными вопросами, и их коллег, а также для сотрудников, ведающих вопросами здравоохранения и образования.

## VI. ОККУПИРОВАННАЯ ТЕРРИТОРИЯ

### A. Западный берег

#### 1. Образование

86. В течение большей части рассматриваемого года на оккупированной территории Западного берега из 98 школ БАПОР, в которых в общей сложности обучалось 39 270 учащихся, оставались закрытыми по приказу израильских властей 90 школ, в которых насчитывалось 36 600 учащихся. После их закрытия до мая 1988 года израильские власти разрешили школам работать примерно в течение двух месяцев. С конца июля до конца августа они были принудительно закрыты на летние каникулы, а перед началом нового учебного года они по неоднократным распоряжениям были вновь в приказном порядке закрыты до начала декабря. В декабре 1988 года и январе 1989 года школы работали с перерывами, а затем вновь были закрыты на основании военного приказа, вступившего в силу 21 января 1989 года. Приказы о закрытии школ несколько раз возобновлялись, в результате чего в конце отчетного периода школы по-прежнему оставались на замке.

87. Восьми школам БАПОР, расположенным в городской черте Иерусалима, в которых обучается 2670 учащихся, было разрешено начать 1988/89 учебный год 1 октября 1988 года, после чего они работали достаточно хорошо. В течение учебного года на Западном берегу велись строительные работы по сооружению трех школ в Ябаде, Романеже и Сур-Бахере, двух классных комнат, наружных стен и по установке защитных решеток на школьные окна.

88. Ввиду того, что 90 из 98 школ на Западном берегу в течение двух лет подряд фактически бездействуют, Агентство испытывает растущую тревогу по поводу последствий столь длительного прекращения занятий для десятков тысяч учащихся и особенно для учеников младших классов начальной школы. Есть риск того, что именно эти учащиеся, посещавшие школу в течение относительно короткого периода времени, забудут многое из того, чему они уже научились. В связи с этим Агентство стремилось в какой-то мере компенсировать непроводящиеся занятия в школе. Рассматриваемые меры включали возможное использование телевизионных программ, транслируемых из соседних стран. В их число могли бы входить существующие образовательные программы, программы, подготовленные коммерческими компаниями в сотрудничестве с Агентством, или программы, полностью подготовленные БАПОР. В конце отчетного периода эти варианты все еще находились в стадии рассмотрения.

89. Еще одним возможным средством компенсировать пропущенные занятия было предоставление основных письменных материалов учащимся для работы с ними в домашних условиях. К концу марта 1989 года Агентство выпустило учебные комплекты, которыми могут пользоваться учащиеся первого, второго и третьего классов в возрасте от шести до девяти лет. Эти материалы включали упражнения по чтению и письму, арабскому языку и математике, а также методические указания для родителей и старших братьев и сестер. К сожалению, когда было объявлено о начале распределения этих материалов, израильские власти запретили осуществить эту попытку оказать помощь ученикам младших классов.

90. На Западном берегу функционируют три учебных центра БАПОР - два в Рамаллахе и один в Каландии. В них имеется в общей сложности 950 мест для профессиональной и технической подготовки и 550 мест для подготовки учителей. С начала 1988 года все три центра, как и другие высшие учебные заведения на Западном берегу, по-прежнему были закрыты на основании военных приказов израильских властей.

## 2. Здравоохранение

91. Несмотря на все препятствия, БАПОР стремилось поддерживать достигнутый уровень в своей деятельности в области здравоохранения и добиться определенных сдвигов как в рамках регулярной программы, так и в рамках программы чрезвычайной медико-санитарной помощи. Однако медико-санитарное обслуживание школ было прервано во всех районах за исключением Восточного Иерусалима, и группы специалистов Агентства не могли выполнять программу регулярной иммунизации школьников. В перспективе это может снизить высокий уровень охвата иммунизацией, который поддерживался Агентством в течение нескольких лет.

92. Начиная с сентября 1988 года для укрепления существующей инфраструктуры 33 центров и пунктов охраны здоровья в районе Западного берега были созданы 15 дополнительных групп по оказанию чрезвычайной медицинской помощи. Был увеличен рабочий день, для того чтобы обеспечить работу во второй половине дня в лагерях, где столкновения между жителями лагерей и израильскими силами безопасности происходили наиболее часто. В целях улучшения транспортировки пострадавших было приобретено шесть дополнительных автобусов для оказания скорой помощи, а также закуплено оборудование для повышения качества услуг и расширения возможностей по

оказанию помощи раненым беженцам. Была расширена поддержка в области питания, благодаря чему беженцы, на которых обычно эти услуги не распространялись, стали получать порошковое молоко, обеды и сухие пайки. Были выделены дополнительные средства для покрытия стоимости поставок медикаментов для оказания помощи в экстренных случаях и дополнительных больничных расходов. В сентябре 1988 года в центре охраны здоровья в Балате, в районе Наблус, была создана первая физиотерапевтическая клиника. Работу в этом центре ведет специалист-физиотерапевт, которому помогают добровольцы из числа жителей общины.

93. Программа строительства и расширения медико-санитарных учреждений осуществлялась медленно. Тем не менее было завершено строительство нового центра по охране здоровья матери и ребенка в Аррубе, расширение центра охраны здоровья в лагере Аскар, строительство новой хирургической палаты и лаборатории в больнице БАПОР в Калькилы, рентгеновского кабинета и стоматологической поликлиники при центре охраны здоровья в лагере Амаари. Кроме того, было обеспечено финансирование строительства дополнительных учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи в рамках расширенной программы помощи населению на оккупированной территории.

94. Дальнейшее улучшение материальной базы БАПОР в области оказания первичной медико-санитарной помощи было достигнуто благодаря повышению качественного уровня общего клинического оборудования и оборудования для дополнительного питания. Конкретно эта деятельность включала в себя поставку двух рентгеновских аппаратов и мебели, нагревательного и холодильного оборудования, а также поставки оборудования для приготовления пищи для 21 центра и четырех филиалов центров питания.

95. В области бытовой санитарии одним из правительств финансировалось строительство внутренних канализационных сетей в лагерях Дейшех и Амаари, кроме того, были предоставлены средства для подключения канализационной системы лагеря Дейшех к районной системе города Бейт-Лахм. Другое правительство-донор также согласилось финансировать строительство внутренних канализационных сетей в лагерях Аскар, Дженин, Тулкарм и Нур Шамс. Работа по строительству внутренней канализационной системы в лагере Амаари уже ведется и начато осуществление проекта по сооружению канализационной сети в лагере Дейшех.

### 3. Оказание чрезвычайной помощи

96. В течение отчетного периода существенно возросло число убитых, депортированных, заключенных, инвалидов или просто лиц, не способных содержать проживающих отдельно престарелых родителей. На Западном берегу число беженцев, принадлежащих к семьям, зарегистрированным как нуждающиеся в помощи в связи с особо тяжелым положением, достигло 24 210 человек. Осуществление регулярной программы по оказанию материальной помощи особо нуждающимся семьям продолжалось параллельно с оказанием чрезвычайной помощи (см. раздел D ниже). Осуществление как регулярной, так и чрезвычайной программ прерывалось из-за введения комендантского часа и забастовок и затруднялось сложностью получения пропусков для передвижения после комендантского часа для сотрудников, занимающихся услугами по оказанию чрезвычайной помощи.

97. Наряду с большой потребностью в непосредственной чрезвычайной помощи испытывалась также возросшая потребность в оказании поддержки со стороны БАПОР и других учреждений по оказанию помощи обеспечивающим доход мелкомасштабным предприятиям. В соответствии с совместной программой, созданной в январе 1988 года, 51 проект на Западном берегу получил ссуды для создания промышленных мастерских, производства продовольствия и предоставления основных услуг. В течение этого года был снят киноматериал для сбора средств и учебных целей; весной

планируется выпустить первый видеофильм. Кроме того, представлялось возможным побудить некоторые особо нуждающиеся семьи принять участие в программах самопомощи, и к июню 1989 года действовало уже 32 проекта.

98. Обучение в рамках программ профессиональной подготовки по-прежнему велось довольно нерегулярно, тем не менее в ноябре 1988 года 45 молодых людей, не имевших профессий, закончили обучение на курсах в трех центрах по подготовке плотников, а в январе 1989 года начали работать новые курсы. На 11-месячные курсы по обучению швейному делу в центрах по осуществлению программ для женщин было принято 269 молодых женщин, которые должны окончить эти курсы осенью.

99. Во время "интифады" палестинские женщины на Западном берегу стали играть значительно более заметную роль. В условиях, когда столь большое число мужей и отцов не имеют возможности регулярно материально обеспечивать семьи, необходимость для женщин зарабатывать деньги значительно возросла. С другой стороны, жены и матери несут на себе особенно тяжелый груз забот, связанных с практическими и социально-психологическими проблемами, обременяющими семьи беженцев. В центрах Агентства по осуществлению программ для женщин, 15 из которых находятся на Западном берегу, им помогали решать эти проблемы. В мае 1989 года в лагере Аскар открылся новый центр, финансируемый неправительственной организацией, одновременно с этим был модернизирован центр в лагере Арруб.

100. Для обеспечения максимальной эффективности эти центры должны быть многоцелевого назначения и открыты для большего числа беженцев. В общинном центре нового типа, который строится в лагере Дейшех, программы для женщин будут объединены с программами дошкольного обучения и профессиональной подготовки безработной молодежи. Этот финансируемый правительством центр будет открыт в 1990 году.

101. Большую озабоченность вызывает число беженцев - инвалидов от рождения или ставших инвалидами в ходе "интифады". В прошедший период Агентство сотрудничало с местными организациями, которые обеспечивали соответствующее обслуживание в специализированных центрах или лагерях беженцев. В истекшем году 11 детей получили субсидии на лечение в центрах для глухих, слепых или инвалидов, а члены особо нуждающихся семей обеспечивались протезами. В лагере беженцев Дейшех предоставлялись услуги для глухих, а в лагере Балата две межправительственные организации предоставляли услуги для олигофренов. В рамках программы в области здравоохранения пострадавшие в ходе "интифады" имели возможность пройти курс физиотерапевтического лечения, однако существует настоятельная необходимость в том, чтобы такое лечение сопровождалось социальной и профессиональной реабилитацией в сочетании с осуществлением проектов по обеспечению занятости, и для решения этой задачи Агентство занималось разработкой соответствующих планов.

## В. Сектор Газа

### 1. Образование

102. В секторе Газа оставались открытыми 147 школ БАПОР, в которых обучались 91 000 учащихся. В течение года был построен 21 класс.

103. 1987/88 учебный год закончился лишь в конце октября 1988 года благодаря осуществлению чрезвычайной программы мер после летнего перерыва, чтобы наверстать время, потерянное в первой половине 1988 года. Нормальной работе школ в значительной степени препятствовали комендантский час, забастовки и беспорядки в стране в целом; в результате введения комендантского часа на местах терялось в

месяц до 15 учебных дней. Во многих случаях в школах применялся слезоточивый газ, а в отдельные школы врвались солдаты, которые нередко избивали там учащихся и учителей.

104. В период с сентября 1988 года по июнь 1989 года в школах Агентства 2 учащихся были убиты, 376 ранены в результате применения огнестрельного оружия и резиновых пуль, а 76 задержаны. Вне школ было убито 11, ранено 3655 и задержано 657 учащихся. В середине мая 1989 года Агентство сообщило гражданской администрации о том, что оно намерено продлить учебный год на шесть недель, с тем чтобы компенсировать потерянное учебное время. К сожалению, ответ был отрицательным. Тогда было запланировано осуществить компенсационный план в начале следующего учебного года, в сентябре и октябре 1989 года.

105. Было получено разрешение снова открыть 13 октября 1988 года учебный центр в Газе на 608 мест, в котором ведется в общей сложности 13 профессионально-технических учебных курсов и который по распоряжению израильских властей был закрыт на протяжении большей части 1988 года. Как и в школах, функционирование Центра впоследствии прерывалось в результате введения комендантского часа и забастовок. Из-за потери учебного времени в первые девять месяцев 1988 года и после повторного открытия Центра в октябре 1987/88 учебный год, который должен был закончиться в июле 1988 года, был продлен до середины мая 1989 года. Таким образом, 1987/88 учебный год длился 20 месяцев и растянулся на два учебных года. В результате этого приема новых учащихся, который в обычных условиях происходит в октябре 1988 года, не было. В период между сентябрем 1988 года и июнем 1989 года был задержан 61 учащийся. Двое были убиты прямо возле Центра в результате применения огнестрельного оружия.

## 2. Здравоохранение

106. Продолжение "интифады" поставило медицинское обслуживание в секторе Газы в трудные условия. Ограниченность сети заведений по оказанию первичной медицинской помощи и небольшое количество больничных коек не позволили надлежащим образом обслужить всех пострадавших, характер ранений у многих из которых требовал более высокого уровня лечения.

107. После создания в феврале 1988 года еще восьми бригад медиков для обеспечения функционирования поликлиник с 7 ч. 00 м. до 20 ч. 00 м. ежедневно Агентство открыло станцию скорой помощи в лагере Беч и две ночные поликлиники. Еще три ночные поликлиники должны были открыться до 1 июля 1989 года. Всем лагерям были предоставлены санитарные автобусы для перевозки пострадавших. Кроме того, в распоряжение медицинских центров были предоставлены медикаменты и оборудование для оказания неотложной медицинской помощи.

108. По состоянию на 30 июня 1989 года услугами физиотерапевтических клиник, которые были созданы в сотрудничестве с ЮНИСЕФ в мае 1988 года, воспользовались приблизительно 2400 пациентов. Эти клиники были включены в систему имеющихся в крупнейших лагерях центров здравоохранения для лечения тех пациентов, которые нуждаются в физической реабилитации после несчастного случая или другой травмы.

109. И тем не менее чрезвычайные потребности огромны. Центры здравоохранения БАПОР нуждаются в дальнейшей реконструкции, с тем чтобы повысить свою вместимость, качество оборудования и квалификацию персонала. Но даже в случае проведения такой реконструкции налицо будет острая необходимость в создании больницы с достаточным количеством коек и хорошим оборудованием, которую следуют построить и открыть в

кратчайшие сроки, чтобы ослабить остроту проблемы нехватки больничных коек и поддержать беженцев, которые не в состоянии оплачивать лечение в государственных больницах, стоимость которого составляет в настоящее время 170 долл. США в день.

110. Помимо принятия чрезвычайных мер в области оказания медицинской помощи Агентство распространило свою программу предоставления продовольствия и обеспечения дополнительного питания еще на 29 000 человек, которые в нормальных условиях права на такие услуги не имели бы, и оснастило старую хлебопекарню новым автоматическим оборудованием, чтобы увеличить мощности по выпечке хлеба.

111. Деятельность, запланированная в рамках расширенной программы помощи оккупированным территориям, включает замену старых, пришедших в негодность помещений медицинского центра в лагере Дейр-эль-Балах, строительство и оборудование нового медицинского центра в Хан-Юнис и создание двух радиологических отделений в лагерях Рафах и Нусейрат. В области бытовой санитарии расширенная программа помощи предусматривает строительство внутренней канализационной системы в лагере Беч и двух станций по опреснению воды методом обратного осмоса в лагерях Хан-Юнис и Рафах для снижения остроты проблемы солености воды, которая представляет собой одну из серьезных угроз для жизни человека и нормального сельскохозяйственного производства вследствие высокой концентрации в воде хлорида и нитратов.

112. Трудная обстановка и ограничения на передвижение персонала, беженцев и транспортных средств не помешали Агентству осуществлять наблюдение за детьми и беременными женщинами и поддерживать высокий уровень охвата расширенной программы иммунизации. Соглашение, заключенное с больницей Эль-Акли Араб, было пересмотрено и теперь предусматривает субсидирование 40 коек из расчета 45 долл. США за койку в день. Кроме того, в городе Газа велись строительные работы и оборудование новых помещений медицинского центра, которые финансировались за счет взноса одного из правительств-доноров, в медицинском центре в Римале была построена новая стоматологическая поликлиника, а в медицинских центрах Хан-Юнис и Джабалии в июле 1988 года были открыты две новые глазные больницы.

113. Программа в области общинного здравоохранения была распространена на лагеря Джабалия, Нусейрат, Бурейдж и Дейр-эль-Балах и таким образом в настоящее время охватывает все лагеря беженцев. Была создана третья передвижная медицинская бригада, а группы, обслуживающие шесть филиалов/центров по охране здоровья матери и ребенка, были усилены дополнительным медицинским и санитарным персоналом. Эта программа, спонсором которой является одна неправительственная организация, стала самым эффективным с точки зрения затрат механизмом обслуживания беженцев вне лагерей. В марте 1989 года был начат курс базовой подготовки акушерок, спонсором которого является еще одна неправительственная организация, и ожидается, что учащиеся закончат его в октябре 1989 года.

### 3. Оказание чрезвычайной помощи

114. Из 469 385 палестинцев, зарегистрированных БАПОР в качестве беженцев, около двух третей всего населения сектора Газа - 41 900 человек - из семей, которые отнесены к категории особо нуждающихся в помощи. Для выявления тех, кто нуждается в дополнительной благотворительной помощи, были выделены новые работники по вопросам социального попечения. Однако, как и в случае с другими программами оказания помощи, осуществлению ими своих функций препятствовал отказ израильских властей выдать персоналу Агентства необходимое количество пропусков на период комендантского часа.

115. Стимулировать беженцев, получающих специальную помощь, к тому, чтобы они осуществляли проекты самопомощи, в Газе было более сложно, чем в других четырех районах. В значительной мере это объясняется страхом беженцев перед возможной потерей материальной помощи, от которой они зависят, в обмен на то, что при нынешних обстоятельствах было бы в высокой степени неопределенным доходом. И тем не менее по состоянию на конец июня 1989 года семьи, остро нуждающиеся в помощи, осуществляли 10 проектов самопомощи.

116. Кроме того, в Газе нашла благодатную почву программа обеспечения доходов, спонсорами которой на совместной основе являются БАПОР и одна неправительственная организация. К июню было осуществлено финансирование 87 проектов, еще 52 проекта были утверждены и ожидали кредитов. Средние доходы участников и персонала проектов увеличились на 50 процентов. Проекты включали выращивание рассады, товарное садоводство, небольшую обувную фабрику и мастерскую по изготовлению санитарно-технического оборудования.

117. Деятельность в рамках программ профессиональной подготовки и других программ часто прерывалась. Тем не менее 292 молодые женщины поступили на 11-месячные курсы кройки и шитья, а число женщин, посещающих центры по осуществлению программ в интересах женщин, увеличилось. Средства, поступившие от двух разных доноров, позволили Агентству построить новый центр по осуществлению программ в интересах женщин в Джабалии вместо пришедших в негодность помещений и обновить центр в Магази. Вместе с тем в соответствии с распоряжением израильских властей все восемь молодежных центров оставались закрытыми.

118. Агентство оказало также, пока еще в небольшом масштабе, помощь инвалидам в Газе в деле получения доходов в производственных мастерских в Центре профессиональной подготовки для слепых и в шести лагерях беженцев. Эффективная поддержка инвалидов требует многосторонних усилий по линии всех трех программ Агентства, и в настоящее время довольно успешно идет осуществление планов по реализации комплексной деятельности в области здравоохранения, образования и оказания помощи в интересах глухих. Агентство также продолжало быть спонсором многих детей, находящихся в специализированных заведениях, и в 1988/89 году оно направило 26 подростков-инвалидов в центры для глухонемых и инвалидов в Сирийской Арабской Республике и Иордании. Протезные устройства получили 67 инвалидов.

119. Агентство приветствовало первые шаги, которые были предприняты в целях возвращения в сектор Газа семей, оставшихся на египетской стороне международной границы в так называемом лагере "Канада" в Рафахе, после того, как Израиль в 1982 году вывел свои войска с Синайского полуострова. Одна семья воссоединилась в рамках плана "Фэмили рейуньон", и израильские власти согласились на возвращение еще 19 семей, если их родственники в секторе Газа примут их. В июне 1989 года были организованы встречи семей, находящихся по обе стороны границы, а фактическое их возвращение началось 26 июня, по две семьи в неделю. Агентство будет продолжать снабжать их пайками в первые шесть месяцев их расселения. Эти семьи составляют лишь небольшое число из 838 семей, находящихся в Рафах Синае, а будущее остальных семей все еще остается неопределенным. Тем временем Агентство продолжало поставлять продовольствие, одеяла и одежду в лагерь "Канада" для примерно 4200 беженцев, которые в массе своей являются преимущественно безработными и живут в тяжелых условиях.

### С. Чрезвычайные меры

120. Помимо своей регулярной деятельности, Агентство взяло на себя осуществление программы чрезвычайных мер стоимостью около 22 млн. долл. США ежегодно в целях преодоления последствий событий, происходящих на оккупированной территории. Эти чрезвычайные меры осуществлялись помимо обычной деятельности Агентства и включали чрезвычайную медицинскую и продовольственную помощь, деятельность в области социального обеспечения и общую помощь.

121. Медицинская программа включала продление часов работы медицинских клиник. Две клиники в Газе работали 24 часа в сутки, а остальные - в две смены. На Западном берегу в две смены работало 16 клиник. Это потребовало принять на работу еще 114 медицинских сотрудников. Были дополнительно закуплены медикаменты, медицинское оборудование и 13 санитарных автобусов для эвакуации пострадавших, а также увеличены выплаты в покрытие больничных расходов и субсидий. Кроме того, были предоставлены медики, а в пяти клиниках в Газе и в одной на Западном берегу осуществлялась программа физиотерапии, которая в основном финансируется ЮНИСЕФ.

122. Распределение продовольствия ослабило последствия экономических трудностей и нарушения свободы передвижения, которое прерывало нормальное снабжение продовольствием. В обоих районах деятельности была расширена программа по обеспечению обедов для детей и, если учесть младенцев, беременных и кормящих женщин, которым предоставляется дополнительное питание, она охватывает 38 000 человек. На Западном берегу в течение или сразу же после комендантского часа БАПОР распределяло продовольственные пайки через школы в Газе и через учреждения Агентства или прямо с грузовиков. Для оперативного удовлетворения потребностей беженцев в области питания Агентство использовало запасы, которые были предназначены для его регулярной продовольственной программы, позднее пополнив их товарами, которые поступали в натуре или закупались на средства, полученные специально для осуществления чрезвычайных мероприятий.

123. Основными видами чрезвычайной деятельности в области социального обеспечения были расширение практики безвозмездного предоставления наличных средств тем, кто неожиданно оказался в тяжелом положении вследствие, например, разрушения жилья или потери кормильца, а также расширение программы оказания помощи остро нуждающимся. В случаях острой необходимости лицам, не являющимся беженцами, оказывалась временная помощь.

124. В обоих районах деятельности в программе общей помощи главным образом были задействованы сотрудники по вопросам беженцев и правовым вопросам в целях обеспечения беженцев некоторой пассивной защитой путем расширения присутствия международного персонала, а также в целях облегчения операций Агентства и передвижения транспортных средств в чрезвычайных ситуациях. Кроме того, эти сотрудники были обязаны сообщать об инцидентах, случаях срыва операций Агентства, вторжениях в его помещения или их использования не по назначению.

125. Поскольку "интифада" и ответные меры со стороны Израиля продолжались, Агентство было вынуждено продлевать срок принятия чрезвычайных мер на шестимесячные периоды, последний из которых истекает 31 декабря 1989 года. Приходилось выделять средства на те услуги, потребность в которых росла. Например, на оплату временных уборщиков мусора в лагерях, в которых в течение длительного времени действовал комендантский час, или на выплату зарплаты сотрудникам, набранным вместо задержанных. В первые шесть месяцев 1989 года потребовалось 11 235 000 долл. США, а на вторую половину - 10 575 000 долл. США.

#### D. Расширенная программа помощи

126. В докладе, представленном Совету Безопасности в соответствии с его резолюцией 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, Генеральный секретарь отметил, что он, в частности, просил Генерального комиссара подготовить предложения по улучшению инфраструктуры лагерей и изыскать необходимые средства (S/19443, пункт 48). Впоследствии Генеральный комиссар пригласил представителей ведущих стран-доноров и правительств принимающих стран на неофициальное совещание в Вену, на котором был представлен широкий план действий. На трехлетний период 1988-1990 годов план предусматривал целевой показатель примерно в 65 млн. долл. США; он был направлен главным образом на облегчение тяжелых условий, в которых живут беженцы на Западном берегу и в секторе Газа. В нем также предусматривалось создание рабочих мест путем осуществления нескольких проектов развития экономической деятельности.

127. После обсуждения и утверждения этого плана Консультативной комиссией Агентства, в течение 1988 года была составлена подробная расширенная программа помощи оккупированной территории. Она охватывала восстановление жилья; бытовую санитарию, водоснабжение, медицинские услуги, в том числе строительство, поставки и оборудование; занятость, профессиональную подготовку, проекты обеспечения доходов и самопомощи; материально-техническое обеспечение; улучшение механизмов Агентства, через которые предоставляются услуги; и некоторые проекты в области образования. Многие из этих первоочередных областей деятельности были воплощены в проектах, предусматривающих соответствующую деятельность и ресурсы, в целях сбора средств и осуществления мероприятий.

128. Одной из первоочередных задач в рамках расширенной программы помощи было обеспечение беженцев, проживающих в 27 лагерях на Западном берегу и в секторе Газа, надлежащими жильем и санитарными условиями. Свои усилия Агентство вынуждено было направить на увеличение числа жилищ, предоставляемых остро нуждающимся, ремонт или реконструкция которых ведется во всех лагерях беженцев на Западном берегу и в секторе Газа, а также на повышение качества восстановительных работ. Первоочередное внимание можно также уделить жилью, которое находится в еще более обветшалом состоянии, чем то, в котором проживает население, относящееся к категории остро нуждающихся. В ходе предварительных обсуждений с беженцами семьи и общины заявили о своей неизменной поддержке принципа самопомощи, который может быть реализован путем предоставления рабочей силы или безвозмездного предоставления строительных материалов. Однако на практике деятельность в рамках самопомощи может быть ограничена забастовками или введением комендантского часа, задержанием многих молодых людей, которые в нормальных условиях предоставили бы свои услуги, и трудного финансового положения многих семей и компаний. К середине 1989 года работники по вопросам социального попечения завершили предварительное обследование и приступили к подготовке подробной информации о семьях, которым необходимо оказать помощь, их потребностях и нынешних условиях жизни.

129. Бытовая санитария всегда представляла проблему, поскольку лагеря беженцев были построены на территории, предварительно не оборудованной системой водоснабжения и канализации. Опасность для здоровья возрастала постепенно в результате перенаселенности, отсутствия жилищно-коммунальных услуг, отсутствия или неадекватности систем канализации, а в последнее время - введения комендантского часа и забастовок, которые препятствовали или не позволяли проводить уборку и удаление мусора и отходов. Блокирование въездов во многие лагеря еще больше обострило эту проблему, поскольку мусоровозы не могли попасть в лагеря для сбора мусора из отстойников, когда это было необходимо. Агентство разработало канализационные схемы для четырех лагерей в Газе и 13 лагерей на Западном берегу, сосредоточив внимание в первую очередь на тех внутренних системах канализации,

которые могут быть подсоединены к районным муниципальным системам. Наиболее неблагоприятным в этом отношении лагерям было предоставлено оборудование для удаления отходов и выделен дополнительный санитарный персонал для уборки и удаления бытового мусора и отходов.

130. Ситуация с питьевой водой на оккупированных территориях остается серьезной, однако в Газе она особенно тревожна; две основные проблемы заключаются в увеличении солености воды и ее загрязнении в результате чрезмерного потребления ограниченных запасов и отсутствия очистных станций. Учитывая результаты последнего исследования, Агентство планирует в качестве временной меры продолжить в наиболее пострадавших районах - Рафахе и Хан-Юнисе - работы по монтажу двух станций по опреснению воды методом обратного осмоса.

131. Помимо конкретных мер, упомянутых в предыдущей главе, Агентство разработало проекты строительства новых медицинских учреждений, обновления и расширения существующих учреждений, повышения качества или предоставления нового оборудования и усиления поддержки медицинским учреждениям не принадлежащим Агентству, в особенности тем, которые занимаются оказанием скорой помощи.

132. Число пострадавших с легкой, средней и тяжелой степенью ранений, находящихся на излечении в клиниках Агентства, резко увеличилось, причем используемые виды оружия и способы нанесения увечий влекут за собой самые разнообразные телесные повреждения. Тридцать процентов пострадавших с момента начала "интифады" составляют дети в возрасте 15 лет и младше. Хотя точные данные о количестве инвалидов отсутствуют, тем не менее ясно, что Агентству необходимо расширить свою программу физиотерапии и реабилитации. В этой связи Агентство планирует создать кабинеты физиотерапии - четыре на Западном берегу и пять в Газе - вместе с соответствующими инвентарем, оборудованием и персоналом.

133. При целевом показателе финансирования в 65 млн. долл. США для расширенной программы помощи на период составления доклада Агентство получило наличными или в виде объявленных взносов 29 168 410 долл. США. Многие проекты находились в стадии осуществления; другие проекты, на реализацию которых объявлены взносы, находились на стадии подготовки к осуществлению. В некоторых секторах проводились дальнейшие исследования, которые позволят Агентству подготовить рациональные и реально осуществимые предложения по проектам для представления потенциальным донорам.

## VII. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

### A. Персонал Агентства

134. В докладе за прошлый год было отмечено значительное увеличение - по сравнению с предыдущими годами - числа сотрудников, арестованных и задержанных на оккупированной территории без предъявления обвинения или суда. В рассматриваемый период эта тенденция сохранялась. Израильские оккупационные власти также депортировали одного сотрудника из сектора Газа. В Ливане общее число похищенных или задержанных сотрудников уменьшилось (см. приложение 1, таблица 11).

135. Агентство по-прежнему не имело возможности получать исчерпывающую и своевременную информацию о причинах арестов и задержаний своих сотрудников. Ввиду отсутствия такой информации Агентство не могло выяснить, связано ли это с выполнением сотрудниками своих официальных функций. Оно также не могло убедиться в том, что их права и обязанности, вытекающие из Устава Организации Объединенных

Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года 3/ и соответствующих правил и положений о персонале БАПОР, должным образом соблюдались.

136. Обеспокоенность Агентства по-прежнему вызывает и то обращение, которому подвергаются задержанные сотрудники. Многие из этих сотрудников жаловались на избиения и другие формы жестокого обращения во время содержания под арестом. Кроме того, сотрудники Агентства, включая международный персонал, подвергались физическому насилию, а иногда и произволу со стороны израильских солдат на Западном берегу и в секторе Газа.

137. Агентство имело доступ к 26 сотрудникам с Западного берега, находившимся в тюрьмах и других местах заключения, включая 19 сотрудников, содержащихся в тюрьмах в Израиле. В секторе Газа Агентство имело доступ к одному задержанному в этом районе сотруднику, а в июле 1988 года - к 17 другим сотрудникам из сектора Газа, находившимся в тюрьме в Израиле. В дальнейшем после неоднократных просьб и заверений, которые давали израильские власти в секторе Газа, Агентство наконец вновь получило возможность встретиться с сотрудниками, находящимися в тюрьме в Израиле, в июле 1989 года. Была также достигнута договоренность с египетскими властями о посещении в августе 1989 года одного из сотрудников, находящегося в заключении в ожидании депортации. Попытки Агентства встретиться с этими сотрудниками в других районах оказались безуспешными.

138. Агентство по-прежнему сталкивалось с трудностями, связанными с въездом сотрудников на Западный берег и в сектор Газа и выездом их из этих районов. Имели место значительные задержки, а в некоторых случаях в выдаче разрешений на въезд было отказано. Передвижение сотрудников по оккупированной территории также было серьезно затруднено в результате частого введения комендантского часа и объявления районов закрытыми военными зонами. В секторе Газа израильские власти с конца 1988 года стали требовать, чтобы персонал, набираемый на местной основе, передвигался во время действия комендантского часа только при наличии пропусков, выдаваемых гражданской администрацией. Несмотря на представления Агентства, такие пропуска были выданы лишь небольшой части сотрудников, что отрицательно сказалось на ходе осуществления Агентством своей деятельности. Кроме того, зачастую пропуск на передвижение во время комендантского часа выдавался на ограниченный срок, процедуры возобновления отнимали много времени, и действовал пропуск только в том населенном пункте, в котором проживал сотрудник. При таком положении сотрудники не могли добраться до места своей работы, если оно находилось в другом населенном пункте и там также действовал комендантский час.

139. В секторе Газа, где школы в течение большей части времени были открыты, израильские власти продолжали проводить практику вызова сотрудников Агентства на допросы в рабочее время без соответствующего уведомления. Кроме того, Агентство было вынуждено заявить протест в связи с вызовом сотрудников, особенно преподавателей, для обсуждения выполнения ими своих служебных обязанностей. На Западном берегу, где школы были закрыты, за отчетный период число случаев вызова сотрудников на допросы в рабочее время уменьшилось.

#### В. Службы и помещения Агентства

140. Агентство с большой обеспокоенностью отметило ряд инцидентов, которые имели место в секторе Газа и на Западном берегу, таких, как вторжение израильских военнослужащих в помещения БАПОР, захват школьных зданий и их использование силами безопасности и вмешательство израильских солдат в функционирование службы скорой помощи Агентства. БАПОР неоднократно заявляло протест соответствующим властям в

связи с подобными действиями, поскольку, по его мнению, они представляли собой нарушение привилегий и иммунитетов Агентства. В ответ израильские власти в некоторых случаях ссылались на соображения военной безопасности в соответствии с соглашением Комзья-Микельмора от 1967 года. На конец отчетного периода Агентство по-прежнему занималось правовыми и другими аспектами этого вопроса. БАПОР также выразило обеспокоенность в связи с позицией, занимаемой некоторыми израильскими официальными представителями, которые в ответ на жалобы Агентства категорически заявляли, что они действительно и впредь будут использовать объекты Агентства, когда сочтут это необходимым.

141. Только в секторе Газа в течение первого квартала 1989 года имели место более 100 случаев вторжения в помещения Агентства. В ряде случаев эти вторжения сопровождались нанесением телесных повреждений сотрудникам и ущерба имуществу Агентства. 2 марта 1989 года военнослужащие израильских сил обороны ворвались в начальную школу для девочек категории "Е" в Хан-Юнисе и подвергли оскорблениям и избиениям нескольких из находившихся там преподавательниц и школьниц. 28 мая группа солдат вторглась в подготовительную школу для мальчиков в БуреЙже и нанесла телесные повреждения нескольким школьникам. В июне 1989 года военнослужащие израильских сил обороны разрушили ограждения вокруг 13 зданий Организации Объединенных Наций и повредили 11 ворот. В других случаях школы занимались и временно использовались в качестве мест для проведения допросов или наблюдательных постов. Серьезные инциденты подобного рода имели место и на Западном берегу. Например, 10 декабря 1988 года сотрудники израильской пограничной полиции проникли в расположенное в лагере Балата управление Агентства по обслуживанию лагерей, выстрелили в охранника и ранили его. Агентство неоднократно заявляло протест против этих вторжений и призывало власти воздерживаться от таких действий в соответствии с их международно-правовыми обязательствами.

142. Серьезную проблему по-прежнему создавала практика возведения заграждений на въездах в лагерь и обнесение их заборами, на что указывалось в докладе за прошлый год. Помимо уже сообщенных случаев в семи лагерях были сооружены заграждения, блокирующие проезд транспорта, а в пяти других лагерях были установлены заграждения, препятствующие проходу в лагерь. В течение отчетного периода забор высотой шесть метров, отделяющий шоссе от лагеря Дейша, был удлинен с целью заблокировать движение транспорта через главные ворота лагеря: в результате этого пришлось использовать запасные ворота, что серьезно осложнило работу БАПОР. Главная подъездная дорога к лагерю Дейр Аммар была вновь открыта 12 ноября 1988 года после восьми месяцев, в течение которых она была закрыта и проехать в лагерь можно было через частные земельные владения, что создавало немалые сложности.

143. Число случаев разрушения жилищ беженцев в лагерях в качестве карательной меры продолжало увеличиваться. В секторе Газа израильские власти разрушили 36 жилых помещений, построенных Агентством, 137 жилых помещений, построенных частными лицами, в результате чего пострадали 67 семей, или в общей сложности 464 человека. Кроме того, были опечатаны 5 жилых помещений, построенных Агентством, и 12 жилых помещений, построенных в частном порядке, в результате чего крова лишились 10 семей, или в общей сложности 98 человек. На Западном берегу в качестве карательной меры было снесено 21 жилище, при этом пострадала 21 семья, или в общей сложности 164 человека. В результате этих действий было повреждено или - в некоторых случаях - полностью разрушено 27 примыкающих жилищ. Направленные израильским властям просьбы Агентства компенсировать пострадавшим семьям причиненный ущерб остались без ответа. Кроме того, были опечатаны три жилища, в которых проживал 21 человек. Агентство заявило протест в связи с этими акциями, указав, что они противоречат статьям 33 и 53 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны 4/, а также юридическим

правам и правам человека беженцев. Израильская гражданская администрация на Западном берегу и в секторе Газа по-прежнему отказывалась восстановить жилища, разрушенные в качестве карательной меры. Агентство указало на заверения, которые официально дал израильский министр иностранных дел еще в мае 1971 года, в том, что восстановлению таких жилищ ничто не препятствует. Данный вопрос вновь рассматривается израильской гражданской администрацией, и ожидается, что он будет решен положительно.

144. В июле 1988 года правительство Израиля сообщило Агентству о том, что оно вынуждено, по причине временных бюджетных затруднений, приостановить выплату средств в покрытие расходов на таможенную очистку, складирование и транспортировку грузов, причитающихся БАПОР в соответствии с временным соглашением Комэя-Микельмора от 14 июня 1967 года 5/. Учитывая, что задержки с таможенной очисткой грузов отрицательно сказались бы на предоставлении услуг беженцам, а также стремясь сохранить расходы на минимальном уровне, БАПОР в качестве временной меры авансировало необходимые суммы, исходя из того, что эти расходы в конечном счете будут компенсированы. В конце 1988 года Агентство обратилось к израильским властям с просьбой вернуться начиная с 1 января 1989 года к прежнему статус-кво и к процедурам, предусмотренным во временном соглашении Комэя-Микельмора. Правительство Израиля сообщило Агентству, что по причине своего финансового положения оно этого сделать не может. Поэтому БАПОР пришлось израсходовать еще около 800 000 долл. США в целях осуществления своих программ на оккупированной территории.

#### С. Иски против правительств

145. Агентство выражает сожаление в связи с тем, что прогресса в отношении его различных исков против правительств достичь не удалось.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 13 (A/43/13 и Add.1).

2/ Резолюция 43/57 F Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1988 года.

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 1, No. 4, p. 15.

4/ Ibid., vol. 75, No. 973, p. 287.

5/ Обмен письмами, представляющий собой временное соглашение между БАПОР и Израилем в отношении помощи палестинским беженцам.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Статистическая и финансовая информация

<u>Таблица</u>	<u>Стр.</u>
1. Число зарегистрированных лиц .....	36
2. Распределение зарегистрированных беженцев .....	37
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц .....	38
4. Продукты питания, предоставляемые каждому беженцу, получающему пайки в рамках программы для особо нуждающихся лиц .....	39
5. Распределение учащихся из числа беженцев по школам БАПОР .....	40
6. Наличие мест в учебных центрах БАПОР .....	41
7. Распределение университетских стипендиатов по факультетам и странам обучения .....	42
8. Медицинское обслуживание .....	43
9. Тенденции в использовании амбулаторной помощи .....	45
10. Тенденции в распространении ряда инфекционных заболеваний .....	46
11. Арестованные и задержанные сотрудники .....	48
12. Взносы правительств и Европейского сообщества наличными и натурой*	49

---

\* Более подробную информацию о финансировании программы Агентства см. в проверенных финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 1988 года, и в докладе Комиссии ревизоров (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 5С, (А/44/5/Add.3)).

Таблица 1. Число зарегистрированных лиц а/

(По состоянию на 30 июня каждого года.)

Район	1950 год	1955 год	1960 год	1965 год	1970 год	1975 год	1980 год	1985 год	1988 год	1989 год
Ливан	127 600	100 820	136 561	159 810	175 958	196 855	226 554	263 599	288 176	294 272
Сирийская Арабская Республика	82 194	88 330	115 043	135 971	158 717	184 042	209 362	244 626	265 221	272 778
Иордания	506 200	502 135	613 743	688 089	506 038	625 857	716 372	799 724	870 490	899 811
Западный берег	-	-	-	-	272 692	292 922	324 035	357 704	385 634	398 391
Сектор Газа	198 227	214 701	255 542	296 953	311 814	333 031	367 995	427 892	459 074	469 385
Итого	914 221 б/	905 986	1 120 889	1 280 823	1 425 219	1 632 707	1 844 318	2 093 545	2 268 595	2 334 637

а/ Ввиду невозможности проведения надлежащей переписи беженцев во всем районе осуществления операций настоящей статистические данные основаны на периодически обновляемых регистрационных отчетах БАПОР. Однако число зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций БАПОР, почти на порядок меньше указанного в отчетах БАПОР. Бюджет Агентства составляет не на основе регистрационных отчетов, а исходя из предполагаемого количества получателей услуг Агентства. В течение отчетного периода 356 490 беженцев были зачислены для прохождения обучения в рамках программ общеобразовательной или профессиональной подготовки, приблизительно 2 млн. человек могли пользоваться медицинским обслуживанием и 141 843 человека получили помощь в рамках программ для особо нуждающихся.

б) В эти итоговые данные не включены 45 800 человек, получающих чрезвычайную помощь в Израиле, которые находились на попечении БАПОР до июня 1952 года.

Таблица 2. Распределение зарегистрированных беженцев

(По состоянию на 30 июня 1989 года)

Район	Всего беженцев в районе	Количество лагерей	Общая численность населения в лагерях а/	Количество зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях	Процентная доля зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях
Ливан	294 272	13	145 538	148 734	50,54
Сирийская Арабская Республика	272 778	10	69 015	203 763	74,70
Иордания	899 811	10	190 847	708 964	78,79
Западный берег	398 391	20	104 977	293 414	73,64
Сектор Газа	469 385	8	253 970	215 415	45,89
Итого	2 334 637	61	764 367	1 570 270	67,25

а/ Предполагается, что в лагерях проживают еще 52 000 человек, которые не входят в число зарегистрированных беженцев. Из них около 37 000 человек являются лицами, перемещенными в результате военных действий в июне 1967 года.

Таблица 3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц

(По состоянию на 30 июня 1989 года)

Район	Количество семей	Количество лиц,		Итого	Процентная доля беженцев
		Получающих пайки	Не получающих пайки а/		
Ливан	8 157	31 348	371	31 719	10,77
Сирийская Арабская Республика	4 011	13 004	1 240	14 244	5,22
Иордания	6 186	27 237	2 535	29 772	3,30
Западный берег	5 841	21 854	2 353	24 207	6,07
Сектор Газа	9 052	39 942	1 959	41 901	8,56
Итого	33 247	133 385	8 458	141 843	6,07

а/ В том числе дети в возрасте до одного года, мужчины, отбывающие воинскую повинность или находящиеся в заключении, студенты, обучающиеся за рубежом, и т.д.

Таблица 4. Продукты питания, предоставляемые каждому беженцу, получающему пайки в рамках программы для особо нуждающихся лиц  
 (1 июля 1988 года-30 июня 1989 года)  
 (в килограммах)

Район	Мука	Рис	Сахар	Пищевое расти- тельное масло	Солони- на или сардины	Томат- ная паста	Пше- ничная крупка (бурголь)	Сухое обезжи- ренное молоко
Ливан	120,00	10,00	9,00	6,00	8,16	4,40	6,00	11,00
Сирийская Арабская Республика	120,00	10,00	11,00	9,00	8,16	5,28	8,00	12,00
Иордания	122,00	10,00	12,00	9,00	8,16	5,28	6,00	8,00
Западный берег	120,00	12,00	12,00	9,00	8,16	5,28	6,00	6,00
Сектор Газа	120,00	12,00	12,00	9,00	6,80	5,28	6,00	5,00

Таблица 5. Распределение учащихся из числа беженцев по школам БАПОР а/  
(По состоянию на 15 октября 1988 года)

Район	Количество школ	Количество преподавателей	Количество учащихся начальных классов с/			Количество учащихся подготовительных классов с/			Общее количество учащихся
			Мальчики	Девочки	Всего	Мальчики	Девочки	Всего	
Ливан	76	1 183	11 385	11 315	22 700	5 039	5 087	10 126	32 826
Сирийская Арабская Республика	110	1 557	19 123	17 917	37 040	8 576	7 762	16 338	53 378
Иордания	197	3 736	47 505	46 026	93 531	21 115	19 789	40 904	134 435
Западный берег б/	98	1 340	12 696	15 225	27 921	5 207	6 147	11 354	39 275
Сектор Газа	147	2 619	33 735	31 743	65 478	13 569	12 175	25 744	91 222
Итого	628	10 435	124 444	122 226	246 670	53 506	50 960	104 466	351 136

а/ За исключением 110 339 учащихся из числа беженцев, посещающих государственные и частные школы.

б/ Десяносто из 98 школ на Западном берегу были закрыты по приказу израильского военного командования в течение практически всего 1988/89 учебного года, и, таким образом, 36 592 человека были лишены возможности продолжать образование.

с/ Включая всех не подпадающих под эту категорию детей, посещающих школы БАПОР, число которых в настоящее время составляет 55 790 человек. Из них 18 428 человек проживают в секторе Газа, где все дети из числа беженцев рассматриваются как имеющие право на пользование услугами в области образования. Кроме того, 2502 учащихся в Ливане были приняты в школы Агентства в связи со сложившейся обстановкой в стране.

Таблица 6. Наличие мест в учебных центрах БАПОР

(1988/89 учебный год)

	Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег		Сектор Газа		Итого						
	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Западный берег	Сектор Газа	Сектор Газа								
	Учебный центр в Сиблине	Учебный центр в Дамаске	Учебный центр в Аммане	Учебный центр в Вади-Сире	Учебный центр в Каландии	Учебный центр в Рамаллахе	Учебный центр в Рамаллахе	Учебный центр в Газе	М	Ж	М	Ж	М	Ж	
1. Подготовительный уровень с/	380	512	60	528	336	124	608	2 364	184	2 548					
2. Среднеобразовательный уровень д/	173	71	108	212	240	20	144	224	116	936	624	1 560			
Итого	553	71	667	97	108	272	768	20	480	348	116	608	3 300	808	4 108
В. Подготовка учителей до их поступления на службу	-	-	125	175	-	-	300	250	-	-	-	-	375	475	850
ВСЕГО	553	71	667	97	233	447	768	20	480	648	366	608	3 675	1 283	4 958

а/ В течение 1988/89 учебного года по распоряжениям израильских властей были закрыты учебные центры БАПОР на Западном берегу. В этих центрах имелось 994 места для профессионально-технического обучения и 550 мест для подготовки учителей.

б/ В связи с продлением 1987/88 учебного года до мая 1989 года 304 учащихся не смогли приступить к занятиям, начало которых было запланировано на сентябрь 1988 года.

с/ Курсы по подготовке механиков, слесарей, электриков и строителей.

д/ Курсы по подготовке специалистов в технической, торговой, электронной и компьютерной областях, а также младшего медицинского персонала.

Таблица 7. Распределение университетских стипендиатов по факультетам и странам обучения

(1988/89 учебный год)

	Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег а/		Египет		Другие страны б/		Итого		
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	
															М
Технические специальности	19	3	19	7	63	10	35	4	1	1	6	-	143	25	168
Медицина	3	1	49	28	32	8	-	-	2	-	6	6	92	43	135
Естественные науки	19	11	1	-	3	8	4	4	3	2	-	1	30	26	56
Фармакология	2	7	5	8	13	8	-	-	1	-	-	1	21	24	45
Художественное творчество	1	3	-	-	3	7	3	6	1	-	-	-	8	16	24
Стоматология	-	-	16	4	-	-	-	-	-	-	-	-	16	4	20
Подготовка медицинского персонала среднего звена	-	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-	1	2	3
Управленческая деятельность	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	1
Торговля	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Итого	44	25	90	47	115	42	42	16	8	4	12	8	311	142	453

а/ В связи с тем, что по распоряжению израильских военных властей были закрыты высшие учебные заведения, 58 человек (42 студента и 16 студенток), которые должны были обучаться в университетах Западного берега, не смогли приступить к занятиям.

б/ К числу других стран относятся: Ирак (два студента и одна студентка), Турция (семь студентов), Демократический Йемен (один студент и одна студентка) и Ливийская Арабская Джамахирия (два студента и шесть студенток).

Таблица 8. Медицинское обслуживание

(1 июля 1988 года-30 июня 1989 года)

Вид услуг	Сирийская				Итого	
	Ливан	Арабская Республика	Иордания	Западный берег Газы		
<b>А. Лечебное обслуживание</b>						
<b>1. Амбулаторное обслуживание</b>						
а) Число пациентов	187 660	179 761	241 741	142 338	204 610	956 110
б) Число принятых больных:						
i) медицинская помощь а/	726 238	997 786	1 314 469	891 272	1 294 306	5 224 071
ii) зубоврачебная помощь	35 193	53 536	103 295	43 651	47 949	283 624
<b>2. Стационарное обслуживание б/</b>						
а) Число больничных коек	293	55	35	277	134	794
б) Число принятых пациентов	11 378	5 040	1 028	13 345	10 317	41 108
в) Ежегодное число пациентов на 1000 человек населения	486	64	11	332	95	988
<b>В. Профессиональное обслуживание</b>						
<b>1. Охрана здоровья матери и ребенка</b>						
а) Беременные женщины (среднее число пациентов за месяц)	1 277	1 605	3 615	2 372	7 226	16 095
б) Дети в возрасте до 3 лет (среднее число) с/	10 879	17 012	38 268	20 041	41 893	128 093
<b>2. Расширенная программа иммунизации (количество полных первоначальных серий)</b>						
Иммунизировано:						
а) вакциной АКДС	4 978	6 796	14 376	7 612	17 709	51 471

Таблица 8 (продолжение)

Вид услуг	Сирийская Арабская Республика				Итого
	Ливан	Иордания	Западный берег	Сектор Газа	
b) вакциной против полиомиелита	4 787	6 793	14 367	7 785	17 369
c) вакциной БЦЖ	5 604	6 544	16 180	7 508	18 239
d) вакциной против кори	5 071	6 682	15 047	7 219	17 221
<b>3. Охрана здоровья школьников</b>					
a) Количество обследованных детей перед началом обучения в школе	5 283	6 721	15 295	* 1 078	9 588
b) Количество бустерных вакцинаций	8 353	22 685	40 253	* 5 073	32 484
					108 848

\* В связи с имевшим место беспорядками, введением камендантского часа и закрытием школ по распоряжению военных властей. Данные за третий квартал 1988 года не имеются.

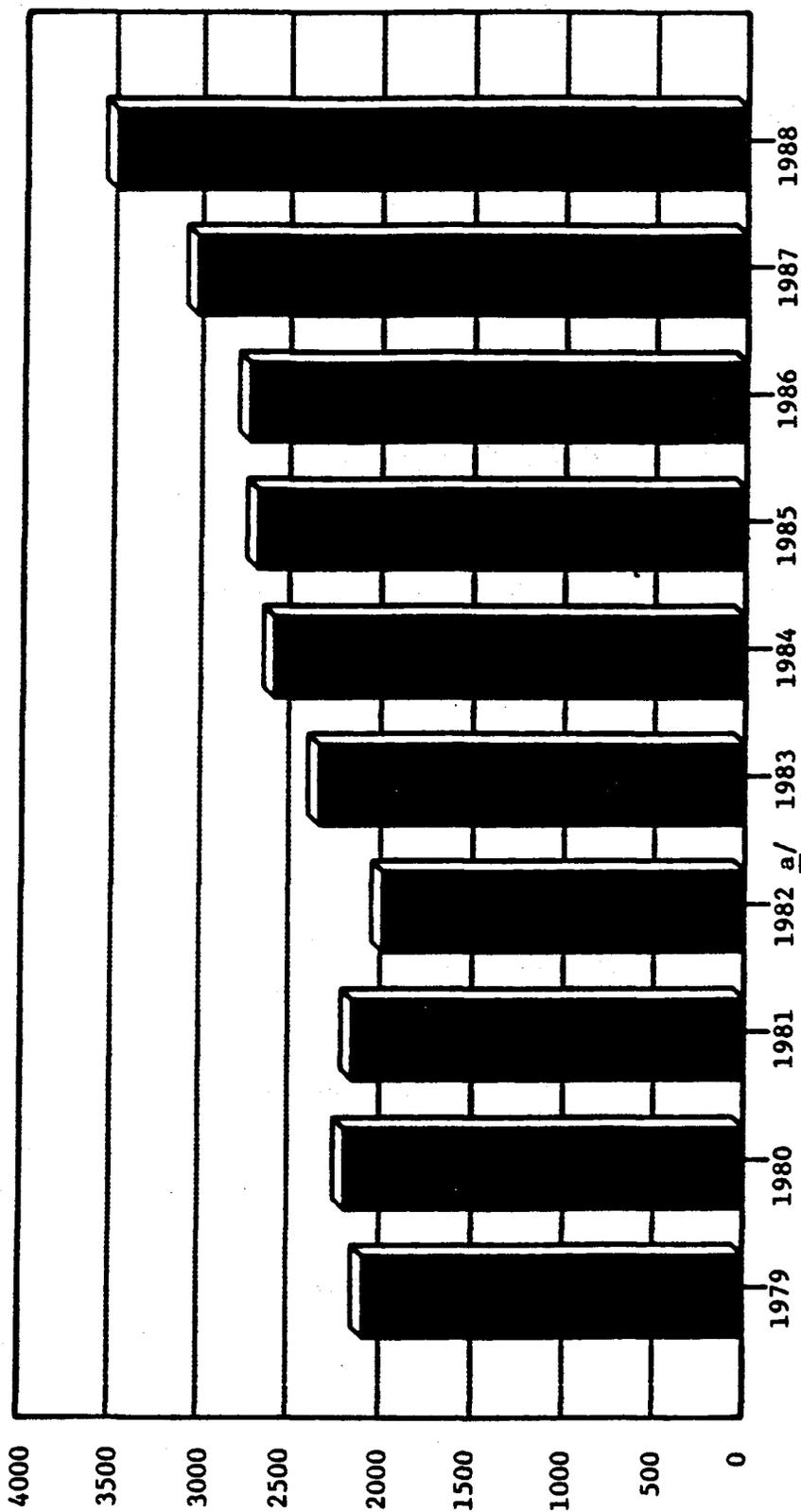
з/ Включая посещения для получения медицинских консультаций, инъекций, перевязки и лечения глазных заболеваний.

д/ Информация ограничена статистическими данными больниц/центров по охране здоровья матери и ребенка БАПОР и данными о наличии койко-мест, которые используются БАПОР на условиях, определенных в договорах с частными больницами.

с/ Наблюдение за состоянием здоровья в возрастной группе детей до 1 года осуществляется на ежемесячной основе, от 1 до 2 лет - на двухмесячной основе и от 2 до 3 лет - на трехмесячной основе.

Таблица 9. Тенденции в использовании амбулаторной помощи

Число оказанных консультаций  
(тыс.)

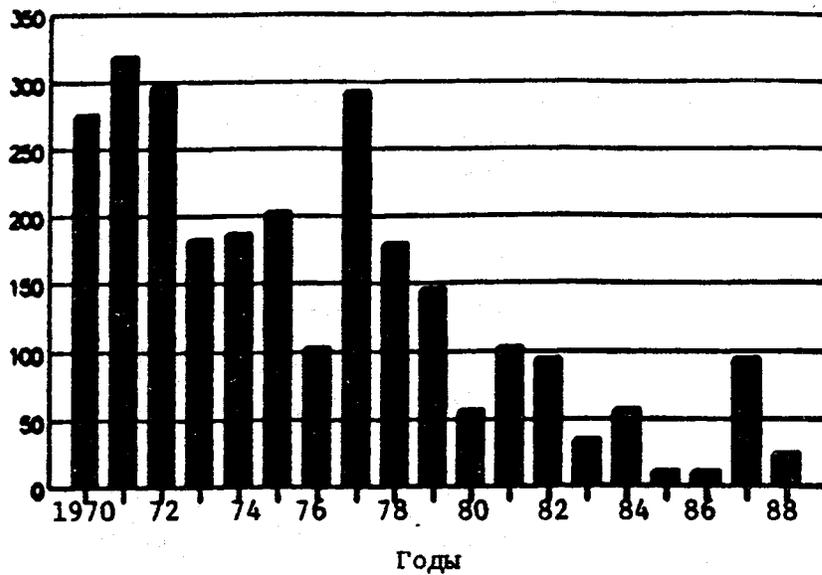


Годы

Таблица 10. Тенденции в распространении ряда инфекционных заболеваний

На 100 000 человек  
населения

Корь



Полиомиелит

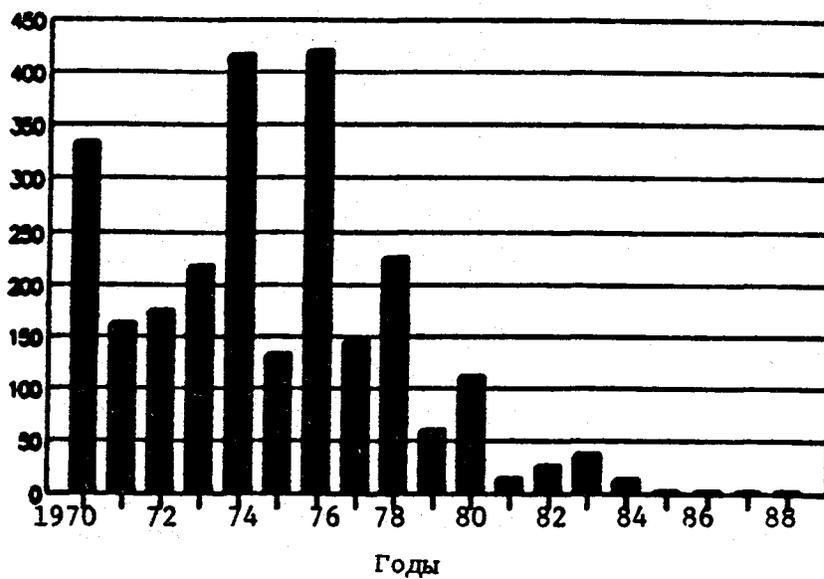


Таблица 10 (продолжение)

На 100 000 человек  
населения

Туберкулез легких

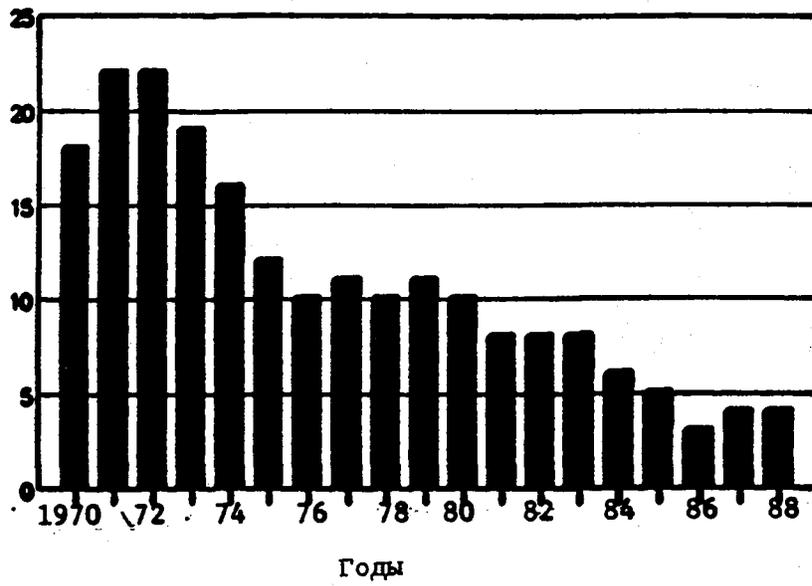


Таблица 11. Арестованные и задержанные сотрудники

(1 июля 1988 года-30 июня 1989 года)

	Сектор Газа		Западный берег		Египет (лагерь "Канада")		Иордания		Сирийская Арабская Респуб-лика		Итого
	39	35	1	3	1	3	1	14 а/			
Лица, арестованные или задержанные и освобожденные без предъявления обвинения или суда	5	3	-	-	-	-	-	-	-	8	
Лица, которым было предъявлено обвинение, которые были преданы суду и осуждены	39	11	1	3	-	-	-	2 б/	56		
<b>Итого</b>	<b>83</b>	<b>49</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>16</b>	<b>157</b>				

а/ Одиннадцать человек похищены военизированными формированиями, два человека, по имеющимся данным, задержаны сирийскими силами в Ливане и один человек задержан ливанскими властями.

б/ По имеющимся данным, задержаны сирийскими силами в Ливане.

Таблица 12. Взносы правительств и Европейского сообщества  
наличными и натурой  
(в долл. США)

(1 мая 1950 года-31 декабря 1988 года)

Доноры	За период с		Итого взносов в 1988 году	В фонд чрез- вычайной помощи
	1 мая 1950 года по 31 декабря 1986 года	1987 год а/		
Аргентина	246 000	14 100	15 000	-
Австралия	15 573 112	342 935	1 007 182	142 222
Австрия	2 516 721	243 427	228 472	83 472
Багамские Острова	3 500	-	-	-
Бахрейн	238 867	-	15 000	-
Бангладеш	5 000	-	-	-
Барбадос	5 000	1 000	1 000	-
Бельгия	14 731 377	478 215	485 302	-
Бенин	2 507	-	-	-
Боливия	5 000	-	-	-
Бразилия	145 009	10 000	20 000	-
Бруней-Даруссалам	-	-	10 000	-
Буркина-Фасо	4 007	-	-	-
Бирма	13 546	1 000	1 000	-
Камерун	22 970	-	-	-
Канада	94 845 702	7 688 793	7 791 221	887 749
Центральноафриканская Республика	2 198	-	-	-
Чили	48 500	-	5 000	-
Китай	453 279	50 000	50 000	-
Конго	4 717	-	-	-
Куба	5 000	-	-	-
Кипр	25 606	-	2 242	-
Демократическая Кампучия	7 141	-	-	-
Демократический Йемен	750	-	-	-
Дания	37 525 484	5 206 605	5 942 745	312 500
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-
Египет	5 562 259	-	-	-
Сальвадор	500	-	-	-
Эфиопия	38 500	-	-	-
Финляндия	5 986 498	1 702 190	2 433 788	244 691
Франция	39 785 727	1 737 532	1 781 123	216 598
Гамбия	30	-	-	-
Власти Газы	2 710 125	-	-	-
Германия, Федеративная Республика	80 419 189	5 189 916	6 165 583	176 471
Гана	96 480	-	-	-
Греция	1 138 498	65 000	106 605	36 605

Таблица 12 (продолжение)

Доноры	За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря		Итого взносов в 1988 году	В фонд чрез- вычайной помощи
	1986 года	1987 год а/		
Гвинея	1 000	-	-	-
Гаити	7 000	-	-	-
Святейший Престол	183 965	14 500	-	-
Гондурас	2 500	-	-	-
Исландия	229 439	9 500	9 500	-
Индия	602 246	36 523	-	-
Индонезия	355 268	16 000	8 000	-
Иран (Исламская Республика)	372 047	-	-	-
Ирак	6 957 229	-	3 200 000	2 353 948
Ирландия	3 210 435	372 500	104 228	-
Израиль	12 013 011	294 902	458 770	-
Италия	17 022 349	10 925 476	21 306 502	7 487 637
Ямайка	43 370	6 000	3 091	-
Япония	112 449 187	17 566 362	13 692 769	500 000
Иордания	9 728 679	566 937	532 006	-
Кувейт	19 562 860	3 100 000	7 600 000	5 000 000
Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика	4 687	-	-	-
Ливан	1 948 784	1 379	452	-
Либерия	96 500	-	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	18 924 671	-	2 799 965	2 799 965
Люксембург	544 710	52 845	10 486	-
Мадагаскар	9 176	-	-	-
Малави	280	-	-	-
Малайзия	93 785	5 000	5 000	-
Мальдивские Острова	9 500	1 000	1 000	-
Мальта	10 686	-	1 190	-
Мавритания	543	-	-	-
Маврикий	19 770	1 324	1 313	-
Мексика	170 191	600	6 000	-
Монако	18 470	2 517	2 947	-
Марокко	982 909	-	28 358	-
Нидерланды	28 621 282	3 535 970	3 062 747	-
Новая Зеландия	4 210 269	150 250	80 460	-
Нигер	4 920	-	-	-
Нигерия	128 759	-	-	-
Норвегия	63 570 002	9 717 020	9 761 171	-
Оман	405 000	-	-	-
Пакистан	999 980	20 272	20 000	-
Панама	5 000	-	-	-
Филиппины	66 717	2 000	-	-
Португалия	82 000	15 000	-	-
Катар	3 570 728	-	2 100 000	2 000 000

Таблица 12 (продолжение)

Доноры	За период с 1 мая 1950 года по 31 декабря		Итого взносов в 1988 году	В фонд чрез- вычайной помощи
	1986 года	1987 год а/		
Корейская Республика	93 500	5 000	10 000	-
Румыния	5 693	-	-	-
Сан-Марино	25 122	-	-	-
Саудовская Аравия	66 231 172	1 200 000	1 200 000	-
Сенегал	25 856	19 000	-	-
Сейшельские Острова	2 800	-	800	-
Сьерра-Леоне	26 746	-	-	-
Сингапур	23 000	-	-	-
Испания	14 811 968	1 448 628	1 570 164	-
Шри-Ланка	31 767	2 000	2 200	-
Судан	199 000	-	-	-
Суринам	2 000	-	-	-
Свазиленд	660	-	-	-
Швеция	129 785 998	12 053 662	14 630 943	50 590
Швейцария	48 968 397	5 304 992	7 660 579	-
Сирийская Арабская Республика	3 826 351	125 504	63 392	-
Таиланд	245 055	13 881	14 215	-
Того	3 815	624	2 449	-
Тринидад и Тобаго	55 153	-	-	-
Тунис	177 436	9 671	29 997	-
Турция	399 859	-	94 868	-
Объединенные Арабские Эмираты	7 055 927	-	3 000 000	3 000 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	228 779 455	8 268 502	9 117 501	-
Соединенные Штаты Америки	1 276 674 243	70 000 000	61 300 000	-
Уругвай	5 000	-	-	-
Венесуэла	64 966	10 000	-	-
Вьетнам	42 000	-	-	-
Йемен	2 000	-	-	-
Югославия	1 008 700	75 000	-	-
Заир	21 500	-	-	-
Зимбабве	58 313	-	-	-

Таблица 12 (продолжение)

Доноры	За период с		Итого взносов в 1988 году	В фонд чрез- вычайной помощи
	1 мая 1950 года по 31 декабря 1986 года	1987 год а/		
Отдельные взносы прави- тельств в рамках Плана выпуска марок, посвя- щенных Всемирному году беженца	238 211	-	-	-
Итого	<u>2 388 306 366</u>	<u>167 681 054</u>	<u>189 554 326</u>	<u>25 292 448</u>
Европейское сообщество	<u>296 079 514</u>	<u>41 129 393</u>	<u>30 617 807</u>	<u>1 328 758</u>
Всего	<u>2 684 385 880</u>	<u>208 810 447</u>	<u>220 172 133</u>	<u>26 621 206</u>

а/ Включая взносы в фонд чрезвычайной помощи Ливану.

б/ Часть совокупного взноса, предназначенная для оказания чрезвычайной помощи в Ливане и на оккупированных территориях.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов  
Организации Объединенных Наций а/

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>
194 (III)	11 декабря 1948 года	2672 (XXV)	8 декабря 1970 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	2728 (XXV)	15 декабря 1970 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	2792 A-E (XXVI)	6 декабря 1971 года
513 (VI)	26 января 1952 года	2963 A-F (XXVII)	13 декабря 1972 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	3089 A-E (XXVIII)	7 декабря 1973 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	3331 (XXIX)	17 декабря 1974 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	3410 (XXX)	8 декабря 1975 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	13/15 A-E	23 ноября 1976 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	32/90 A-F	13 декабря 1977 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	33/112 A-F	18 декабря 1978 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	34/52 A-F	23 ноября 1979 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	35/13 A-F	3 ноября 1980 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	36/146 A-N	16 декабря 1981 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	37/120 A-K	16 декабря 1982 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	38/83 A-K	15 декабря 1983 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	39/99 A-K	14 декабря 1984 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	40/165 A-K	16 декабря 1985 года
2341 (XXII)	19 декабря 1967 года	41/69 A-K	3 декабря 1986 года
2452 (XXIII)	19 декабря 1968 года	42/69 A-K	2 декабря 1987 года
2535 (XXIV)	10 декабря 1969 года	43/57 A-J	6 декабря 1988 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года		

2. Решение Генеральной Ассамблеи

Номер решения    Дата принятия решения

36/462            16 марта 1982 года

3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

1987 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 13 (A/42/13).

1988 год: Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 13, (A/43/13 и Add.1).

4. Проверенные финансовые ведомости

1987 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 5 С (A/42/5/Add.3).

1988 год: Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 5 С (A/43/5/Add.3).

5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины

1987 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/515.

1988 год: Там же, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ А/43/582.

6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР

1987 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/633.

1988 год: Там же, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ А/43/702.

7. Доклады Генерального секретаря

1987 год: Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 D от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/445 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 E от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/507 (Палестинские беженцы в секторе Газа).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 F от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/446 (Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 G от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/480 (Население и беженцы, перемещенные с 1967 года).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 H от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/505 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 I от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/42/481 (Защита палестинских беженцев).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 J от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/42/482 (Палестинские беженцы на Западном берегу)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/69 K от 3 декабря 1986 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/42/309 (Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев)).

1988 год: Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности, подготовленный в соответствии с резолюцией 605 (1987), документ S/19443 от 21 января 1988 года.

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 D от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/652 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессиональную подготовку)).

Доклады Генерального секретаря, подготовленные в соответствии с резолюцией 42/69 E и J от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документы A/43/653 и A/43/657 (Палестинские беженцы в секторе Газа и на Западном берегу)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 F от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/654 (Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 G от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/655 (Население и беженцы, перемещенные с 1967 года)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 H от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/581 (Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 I от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/656 (Защита палестинских беженцев)).

Доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 42/69 К от 2 декабря 1987 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ А/43/408 (Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев).

---

а/ Перечень соответствующих докладов и других документов Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, касающихся БАПОР (особенно документов, принятых до 1987 года), содержится в издании "БАПОР в Организации Объединенных Наций, 1948-1986 годы", которое можно получить в Отделе общественной информации БАПОР.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---